2026/2473

4.11.2026 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2026/2473 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 21 октомври 2026 година

за изменение на Регламент (ЕС) 2023/2124 относно определени разпоредби за риболова в зоната по Споразумението за Генералната комисия по рибарство за Средиземно море (GFCM)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ([1]),

в съответствие с обикновената законодателна процедура ([2]),

като имат предвид, че:

(1) Със Споразумението за създаване на Генералната комисия по рибарство за Средиземно море ([3]) (наричано по-нататък „Споразумението за GFCM“) се осигурява рамка за многостранно сътрудничество с цел насърчаване на развитието, опазването, рационалното управление и най-доброто използване на живите морски ресурси в Средиземно море и Черно море на равнища, които се смятат за устойчиви и са с малък риск от изчерпване на запасите, и които се основават на най-добрите налични научни становища и са съобразени с редовните прегледи на икономическите и социалните аспекти на риболовния сектор.

(2) Съюзът, както и България, Гърция, Испания, Франция, Хърватия, Италия, Кипър, Малта, Румъния и Словения са договарящи страни по Споразумението за GFCM.

(3) Препоръките, приети от Генералната комисия по рибарство за Средиземно море (GFCM), са задължителни за договарящите страни по Споразумението за GFCM. Съответно препоръките на GFCM са задължителни за Съюза и поради това следва да бъдат въведени в правото на Съюза по такъв начин, че да се гарантират еднакви условия на прилагане за операторите от Съюза спрямо операторите от други договарящи страни по Споразумението за GFCM, освен ако посочените препоръки вече са обхванати от действащи разпоредби на Съюза. Съюзът трябва да гарантира, че неговите риболовни дейности извън водите на Съюза се основават на същите принципи и стандарти като тези, приложими съгласно правото на Съюза, като същевременно се насърчава лоялната конкуренция между операторите от Съюза и операторите от трети държави. Ето защо препоръките на GFCM трябва да бъдат стриктно транспонирани, за да се създадат еднакви условия на прилагане за всички оператори, без последните да бъдат обременявани с по-тежки правни задължения от установените в посочените препоръки.

(4) Необходимо е да се гарантира, че приетите от GFCM препоръки се въвеждат изцяло и своевременно в правото на Съюза като по този начин се дава възможност на Съюза да изпълнява международните си задължения като надежден международен партньор и да гарантира тяхното еднакво и ефективно прилагане в рамките на Съюза като осигури яснота и предвидимост за операторите на риболовни кораби на Съюза.

([1]) Становище от 10 юли 2024 г. (ОВ C, C/2024/6023, 23.10.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6023/oj).
([2]) Позиция на Европейския парламент от 15 септември 2026 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 13 октомври 2026 г.
([3]) ОВ L 190, 4.7.1998 г., стр. 37, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1998/416/oj.

(5) Поради посочените съображения и тъй като постоянният характер на препоръките на GFCM изисква и постоянен правен инструмент за тяхното въвеждане в правото на Съюза, е целесъобразно тези препоръки да се въведат в правото на Съюза чрез законодателен акт, като се гарантира правна яснота и предвидимост за операторите от Съюза във водите, попадащи в обхвата на Споразумението за GFCM.

(6) С оглед повишаване на съгласуваността и ефикасността на мерките във връзка с европейската змиорка (*Anguilla anguilla*), приети от GFCM, посочените правила следва да се разглеждат заедно с други разпоредби на Съюза, които обхващат и сладководната част от жизнения цикъл на европейските змиорки, включително в преходните и бракичните води, като лагуните и устията, в съответствие с член 10, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета ([4]), заедно с относимите разпоредби, установени в Регламент (ЕО) № 1100/2007 на Съвета ([5]).

(7) С Регламент (ЕС) 2023/2124 на Европейския парламент и на Съвета ([6]) се установяват определени разпоредби за риболова в зоната на Споразумението за GFCM. Посоченият регламент въвежда препоръките на GFCM в правото на Съюза.

(8) С настоящия регламент в правото на Съюза следва да се въведат някои мерки, предвидени в препоръките на GFCM, които все още не са обхванати от правото на Съюза.

(9) На годишното си заседание през 2021 г. GFCM прие Препоръка GFCM/44/2021/2 за установяване на зона с ограничения за риболов в падината Jabuka/Pomo в Адриатическо море (географска подзона 17), с която беше изменена Препоръка GFCM/41/2017/3. Тя прие също така Препоръка GFCM/44/2021/5 за установяване на зона с ограничения за риболов в Лионския залив (географска подзона 7) с цел защита на местообитанията със струпвания на хвърляща хайвер риба и уязвимите дълбоководни местообитания, с която беше отменена Препоръка GFCM/33/2009/1.

(10) На годишното си заседание през 2021 г. GFCM прие Препоръка GFCM/44/2021/9 относно мерките за управление за устойчивата експлоатация на цаца в Черно море (географска подзона 29). Тя прие също така Препоръка GFCM/44/2021/10 относно мерките за управление за устойчивия риболов на черноморска бодлива акула в Черно море (географска подзона 29).

(11) На годишното си заседание през 2021 г. GFCM прие препоръки GFCM/44/2021/13 за смекчаването на въздействието на риболова с цел опазване на морските птици в Средиземно море, GFCM/44/2021/14 за смекчаване на въздействието на риболова с цел опазване на морските костенурки, GFCM/44/2021/15 за смекчаване на въздействието на риболова с цел опазване на китоподобните и GFCM/44/2021/16 относно допълнителни мерки за смекчаване с цел опазване на пластинчатохрилите в Средиземно море.

(12) На годишното си заседание през 2021 г. GFCM прие Препоръка GFCM/44/2021/17 относно схема за сертифициране на улова на калкан в Черно море (географска подзона 29).

([4]) Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj).

([5]) Регламент (ЕО) № 1100/2007 на Съвета от 18 септември 2007 г. относно установяване на мерки за възстановяване на запасите от европейска змиорка (ОВ L 248, 22.9.2007 г., стр. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2007/1100/oj).

([6]) Регламент (ЕС) 2023/2124 на Европейския парламент и на Съвета от 4 октомври 2023 г. относно определени разпоредби за риболова в зоната по Споразумението за Генералната комисия по рибарство за Средиземно море (GFCM) (ОВ L, 2023/2124, 12.10.2023 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2124/oj).

(13) На годишното си заседание през 2021 г. GFCM прие Препоръка GFCM/44/2021/19 за съставяне на списък на плавателни съдове, за които се предполага, че са извършвали незаконен, недекларирaн и нерегулиран риболов, и за отмяна на Препоръка GFCM/33/2009/8. Регламент (ЕО) № 1005/2008 ([7]) на Съвета обхваща само частично съдържанието на тази препоръка.

(14) На годишното си заседание през 2021 г. GFCM прие Препоръка GFCM/44/2021/20 относно многогодишен план за управление за устойчива експлоатация на запасите от дребни пелагични видове в Адриатическо море (географски подзони 17 и18).

(15) На годишното си заседание през 2022 г. GFCM прие Препоръка GFCM/45/2022/2 относно план за управление за устойчива експлоатация на червения корал в Средиземно море и за изменение на Препоръка GFCM/43/2019/4.

(16) На годишното си заседание през 2022 г. GFCM прие Препоръка GFCM/45/2022/3 относно многогодишен план за управление за устойчива експлоатация на червеноперия пагел в Алборанско море (географски подзони 1 — 3) и за отмяна на препоръки GFCM/44/2021/4, GFCM/43/2019/2 и GFCM/41/2017/2.

(17) На годишното си заседание през 2022 г. GFCM прие Препоръка GFCM/45/2022/4 относно многогодишен план за управление за устойчива експлоатация на запасите от дънни видове в Сицилийския пролив (географски подзони 12 — 16) и за отмяна на препоръки GFCM/44/2021/12 и GFCM/42/2018/5.

(18) На годишното си заседание през 2022 г. GFCM прие Препоръка GFCM/45/2022/5 относно многогодишен план за управление за устойчива експлоатация на запасите от гигантска червена скарида и синьо-червена скарида в Сицилийския пролив (географски подзони 12 — 16) и за отмяна на препоръки GFCM/44/2021/7 и GFCM/43/2019/6.

(19) На годишното си заседание през 2022 г. GFCM прие Препоръка GFCM/45/2022/6 относно многогодишен план за управление на устойчивата експлоатация на запасите от гигантска червена скарида и синьо-червена скарида в Йонийско море (географски подзони 19 — 21) и за отмяна на препоръки GFCM/44/2021/8 и GFCM/42/2018/4.

(20) На годишното си заседание през 2022 г. GFCM прие Препоръка GFCM/45/2022/7 относно многогодишен план за управление за устойчив улов с дънни тралове на запасите от гигантска червена скарида и синьо-червена скарида в Левантийско море (географски подзони 24 — 27) и за отмяна на Препоръка GFCM/42/2018/3.

(21) На годишното си заседание през 2022 г. GFCM прие Препоръка GFCM/45/2022/12 за установяването на набор от минимални правила за устойчивия любителски риболов в Средиземно море.

([7]) Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета от 29 септември 2008 г. за създаване на система на Съюза за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недекларирaн и нерегулиран риболов, за изменение на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1936/2001 и (ЕО) № 601/2004 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 1093/94 и (ЕО) № 1447/1999 (ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1005/oj).

(22) На годишното си заседание през 2022 г. GFCM прие Препоръка GFCM/45/2022/14 за уреждане на трансбордирането в зоната на прилагане на GFCM.

(23) На годишното си заседание през 2022 г. GFCM прие Препоръка GFCM/45/2022/15 относно схема за съвместни международни инспекции и надзор извън водите под национална юрисдикция в Сицилийския пролив (географски подзони 12 — 16), за изменение на Препоръка GFCM/41/2017/8 и за отмяна на Препоръка GFCM/42/2018/6. Тя прие също така Препоръка GFCM/45/2022/16 относно схеми за съвместни международни инспекции и надзор извън водите под национална юрисдикция в Йонийско море (географски подзони 19 — 21).

(24) На годишното си заседание през 2023 г. GFCM прие Препоръка GFCM/46/2023/16 относно дългосрочен план за управление на европейската змиорка в Средиземно море и за отмяна на препоръки GFCM/45/2022/1 и GFCM/42/2018/1.

(25) За да се гарантира, че изгубените устройства за привличане на рибата (УПР) не допринасят допълнително за замърсяването на морската среда с пластмаси, от 15 август 2027 г. УПР следва да бъдат изграждани изключително от биоразградими материали.

(26) За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия по отношение на сътрудничеството и обмена на информация със секретариата на GFCM и по отношение на формата и предаването на заявленията за прехвърляне на дни, изгубени поради лоши атмосферни условия през сезона, забранен за риболов на голяма корифена, както и на доклада за подобно прехвърляне, и на доклада в контекста на събирането на данни за риболова на голяма корифена. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета ([8]).

(27) С цел да се гарантира, че Съюзът продължава да изпълнява задълженията си по Споразумението за GFCM, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз във връзка с въвеждането в правото на Съюза на станалите задължителни за Съюза изменения на действащи мерки на GFCM, които вече са въведени в правото на Съюза, по отношение на предаването на секретариата на GFCM на списъка на корабите, получили разрешение, за целите на регистъра на GFCM; дерогациите от мерките за опазване на червените корали; прилагането на постоянната схема за документиране на улова на червени корали и на калкан; мерките на пристанищната държава; таблицата, картата и географските координати на географските подзони на GFCM; прилаганите от пристанищната държава процедури за инспекция на кораби; декларацията за трансбордиране; докладите относно забелязани кораби и статистическите матрици на GFCM. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложени в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество ([9]). По-специално, за да се осигури равнопоставено участие в подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите на държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

(28) Поради това Регламент (ЕС) 2023/2124 следва да бъде съответно изменен.

(29) Европейският надзорен орган по защита на данните беше консултиран в съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ([10]) и прие своето становище на 25 юни 2024 г.,

([8]) Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

([9]) ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

([10]) Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменения на Регламент (ЕС) 2023/2124

Регламент (ЕС) 2023/2124 се изменя, както следва:

1) Член 3 се изменя, както следва:

а) уводната част се заменя със следното:

„За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения в допълнение към определенията, установени в член 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, член 2 от Регламент (ЕО) № 1967/2006, член 2, точки 1–4 от Регламент (ЕО) № 1005/2008, член 4 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета (*), член 2, точки 1–13 от Регламент (ЕС) 2019/1022 на Европейския парламент и на Съвета (**) и член 6 от Регламент (ЕС) 2019/1241 на Европейския парламент и на Съвета (***):

(*) Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj).

(**) Регламент (ЕС) 2019/1022 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за установяване на многогодишен план за риболова на запаси от дънни видове в западната част на Средиземно море и за изменение на Регламент (ЕС) № 508/2014 (ОВ L 172, 26.6.2019 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1022/oj).

(***) Регламент (ЕС) 2019/1241 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за опазване на рибните ресурси и защита на морските екосистеми чрез технически мерки, за изменение на регламенти (ЕО) № 1967/2006 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и на регламенти (ЕС) № 1380/2013, (ЕС) 2016/1139, (ЕС) 2018/973, (ЕС) 2019/472 и (ЕС) 2019/1022 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 894/97, (ЕО) № 850/98, (ЕО) № 2549/2000, (ЕО) № 254/2002, (ЕО) № 812/2004 и (ЕО) № 2187/2005 на Съвета (ОВ L 198, 25.7.2019 г., стр. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj).“;

б) добавят се следните точки:

„9) „зона с ограничения за риболов“ означава географски определена зона, в която определени риболовни дейности са временно забранени или ограничени, за да се подобрят опазването и устойчивото използване на живите морски ресурси в зоната на Споразумението за GFCM;

10) „определен пункт за разтоварване“ означава пристанище, място в близост до брега, терминал в морето или друго съоръжение за разтоварване, трансбордиране, опаковане или преработка, или за зареждане на риболовни кораби с гориво или с други провизии, където са разрешени операции по разтоварване, трансбордиране, опаковане или преработка на продукти от риболов, определени от договарящите страни по Споразумението за GFCM и сътрудничещите недоговарящи страни съгласно регионалната схема за мерките на пристанищната държава за борба с незаконния, недекларирания и нерегулиран риболов в зоната на Споразумението за GFCM;

11) „сертификат за улов“ означава официален документ, придружаващ дадена пратка, който е заверен от компетентния орган и позволява предаването на точна и проверима информация относно продуктите от риболов по цялата верига на доставки;

12) „схема за документиране на улова“ означава система, създадена съгласно съответните международни задължения, чиято основна цел е да помогне да се определи по цялата верига на доставки дали продуктът от риболов произхожда от улов, който е в съответствие с приложимите международни, регионални и национални мерки за опазване и управление.“

2) Член 4 се заменя със следното:

„*Член 4*

Обхват

Настоящата глава се прилага по отношение на всички риболовни дейности, насочени към улова на европейска змиорка (*Anguilla anguilla*) – и по-специално целеви, случаен и любителски риболов – във всички води на Средиземно море съгласно предвиденото в приложение I, включително в сладките води и преходните и бракичните води, като например лагуни и естуари.“

3) В член 12 се добавят следните параграфи:

„4. Държавите членки създават система за проследяване на разтоварванията, продажбите и износа, която позволява проследяване на улова от определения пункт за разтоварване до крайното местоназначение, независимо дали екземплярите се продават живи, мъртви или преработени.

5. Държавите членки поддържат и актуализират списък на рибните борси, органите или лицата, получили разрешение от съответната държава членка да извършват първото пускане на пазара на европейска змиорка.“

4) Вмъква се следният член:

„*Член 12a*

Събиране на данни

1. Държавите членки предават на Комисията или на определен от нея орган наличните данни, включително приблизителните координати на местоположенията, в които е известно, че се извършва ННН риболов. Комисията или определен от нея орган препраща във възможно най-кратък срок информацията за ННН риболов на секретариата на GFCM.

2. До 15 декември всяка година държавите членки съобщават на Комисията данните относно дейностите по угояване. Комисията препраща тези данни на секретариата на GFCM до 31 декември всяка година.

3. На доброволен принцип държавите членки могат да предават допълнителна информация на Комисията, която я препраща на секретариата на GFCM.“

5) Вмъква се следният член:

„*Член 14a*

Мерки за управление на флота

Държавите членки гарантират, че общият капацитет на флота или риболовното усилие на флотовете, извършващи дейност с дънни тралове, които извършват активен риболов на ключови запаси, изброени в член 13, не надвишава – по отношение на бруто тонаж (GT), мощност на двигателя (kW) и брой на корабите, вписани както в националните регистри, така и в регистъра на GFCM – за времетраенето на съответния план за управление, броя на корабите или риболовното усилие на траулерите с тралове с трални дъски, извършвали риболов на дълбоководни скариди през периода 2014—2017 г. или през друг период от три последователни години, като например периода 2015—2018 г., при условие че увеличението по отношение на GT, kW и брой плавателни съдове, не надвишава 50 % в сравнение с референтния период 2014—2017 г.“

6) Член 15 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. До 15 март всяка година държавите членки представят на Комисията списъка на всички риболовни кораби, които разполагат с разрешение за риболов за дадена година и извършват активен риболов на видовете, посочени в член 13. Комисията изпраща този списък на секретариата на GFCM до 31 март всяка година. За всеки отделен кораб списъкът трябва да съдържа информацията, посочена в приложение VIII.“;

б) добавя се следният параграф:

„4. Корабите, извършващи дейност с тралове с тръални дъски, попадащи в обхвата на настоящия раздел, имат право да извършват определени риболовни дейности само ако въпросните дейности са посочени във валидно разрешение за риболов, издадено от компетентните органи.“

7) В член 16 точка 3 се заменя със следното:

„3) общия улов и изхвърления улов.“

8) Член 17 се изменя както следва:

а) заглавието се заменя със следното:

„Ограничения за определени периоди“;

б) параграф 1 се заличава;

в) добавя се следният параграф:

„1а. Дънните траулери, които извършват целеви риболов на струпвания на хвърляща хайвер гигантска червена скарида и синьо-червена скарида, преустановят риболова за 30 последователни дни в периода март–декември всяка година.“;

г) параграф 2 се заменя със следното:

„2. До 15 юни всяка година държавите членки съобщават на Комисията ограниченията за определени периоди, посочени в параграф 1а. Комисията изпраща тази информация на секретариата на GFCM до 30 юни всяка година.“

9) Член 18 се заменя със следното:

„*Член 18*

Задължения за докладване

Независимо от член 14, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, рибарите или капитаните на риболовни кораби с разрешение за риболов, които извършват активен риболов съгласно приложното поле на настоящия раздел, докладват целия улов и прилов на гигантска червена скарида и синьо-червена скарида, независимо от живото тегло на улова.

Без да се засяга прилагането на член 34 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, всяка държава членка наблюдава усвояването на своите ограничения на улова и до петнадесетия ден на всеки месец изпраща на Комисията доклади за улова за предходния месец, считано от датата, на която са изчерпани 80 % от нейната квота.

Комисията препраща без забавяне тази информация на секретариата на GFCM.

Когато ограничението за улова е достигнато, съответната държава членка забранява всякакъв по-нататъшен улов на ключовите запаси, изброени в член 13.“

10) Член 20 се заменя със следното:

„*Член 20*

Система за наблюдение на корабите

Независимо от член 9 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 всички кораби с обща дължина над 12 метра, които извършват активен риболов съгласно приложното поле на настоящия раздел, трябва да са оборудвани със спътникова система за наблюдение на корабите (VMS).

Чрез дерогация от първата алинея, всяка държава членка може да разреши на кораб с обща дължина под 15 метра да извършва дейност без VMS до 8 януари 2026 г., при условие че такъв кораб извършва дейност изключително във водите, разположени от изходната линия на териториалните води към брега на посочената държава членка или не прекарва повече от 24 часа в морето, считано от момента на отплаване до своето завръщане в пристанището.

Държавите членки докладват незабавно на Комисията за всяка дерогация, която прилагат съгласно втората алинея, както и за всички други средства за контрол, които използват за наблюдение на кораби с обща дължина под 15 метра. Комисията изпраща без забавяне тази информация на секретариата на GFCM.“

11) Вмъква се следният член:

„*Член 21а*

Мерки за управление на рибарството или национални планове за управление

1. Държавите членки приемат подходящи мерки за управление на рибарството или национални планове за управление в рамките на приложното поле на настоящия раздел с цел да се гарантира, че експлоатацията на гигантска червена скарида и синьо-червена скарида е на равнище, което осигурява условия популацията да достигне и да се поддържа на равнища, позволяващи максимален устойчив улов в съответствие със съответния план за управление на гигантската червена скарида и синьо-червената скарида.

2. До 15 април всяка година държавите членки съобщават на Комисията мерките за управление или националните планове за управление, приети съгласно параграф 1, както и всички изменения на тези мерки или планове. Комисията изпраща тези мерки или планове и техните изменения на секретариата на GFCM до 30 април всяка година.“

12) Вмъква се следният член:

„*Член 23а*

Мерки за управление на флота

Държавите членки гарантират, че общият капацитет на флотовете, осъществяващи дейност с дънни тралове, които извършват активен риболов на ключови запаси, изброени в член 22, не надвишава – по отношение на GT, kW и брой на корабите, вписани в националните регистри и в регистъра на GFCM – за времетраенето на съответния план за управление, капацитета на флота за траулерите с тралове с трални дъски за улов на гигантска червена скарида и синьо-червена скарида през 2019 г.“

13) Член 24 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. До 15 март всяка година държавите членки представят на Комисията списъците за дадена година на всички кораби, плаващи под тяхното знаме, които разполагат с разрешение за риболов и извършват активен риболов на видовете, посочени в член 22. Комисията изпраща тези списъци на секретариата на GFCM до 31 март всяка година. За всеки отделен кораб посочените списъци трябва да съдържат информацията, посочена в приложение VIII.“;

б) добавя се следният параграф:

„4. Корабите, извършващи дейност с тралове с тръгни дъски в рамките на приложното поле на настоящия раздел, имат право да извършват определени риболовни дейности само ако тези дейности са посочени във валидно разрешение за риболов, издадено от компетентните органи.“

14) В член 25 точка 3 се заменя със следното:

„3) общия улов и изхвърления улов.“

15) Член 26 се изменя както следва:

а) заглавието се заменя със следното:

„Ограничения за определени периоди“;

б) параграф 1 се заличава;

в) добавя се следният параграф:

„1а. Дънните траулери, които извършват целеви риболов на струпвания на хвърлящи хайвер гигантска червена скарида и синьо-червена скарида, преустановяват риболова за 30 последователни дни в периода март–декември всяка година.“;

г) параграф 2 се заменя със следното:

„2. До 15 юни всяка година държавите членки съобщават на Комисията ограниченията за определени периоди, посочени в параграф 1а. Комисията изпраща тази информация на секретариата на GFCM до 30 юни всяка година.“

16) Член 27 се заменя със следното:

„*Член 27*

Задължения за докладване

Независимо от член 14, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 рибарите или капитаните на риболовни кораби с разрешение за риболов, които извършват активен риболов съгласно приложното поле на настоящия раздел, декларират целия улов и прилов на гигантска червена скарида и синьо-червена скарида, независимо от живото тегло на улова.

Без да се засяга прилагането на член 34 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, всяка държава членка наблюдава усвояването на ограниченията на улова. Считано от датата на изчерпване на 80 % от квотата, съответната държава членка предоставя на Комисията месечни доклади за улова.

Комисията докладва без забавяне тази информация на секретариата на GFCM. Докладите се изпращат до 15-тия ден на всеки месец за предходния месец. Когато ограничението за улова е достигнато, държавата членка забранява всякакъв по-нататъшен улов на ключовите запаси, изброени в член 22.“

17) Член 29 се заменя със следното:

„*Член 29*

Система за наблюдение на корабите

Независимо от член 9 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 всички кораби с обща дължина над 12 метра, които извършват активен риболов съгласно приложното поле на настоящия раздел, трябва да са оборудвани със спътникова VMS.

Чрез дерогация от първата алинея, всяка държава членка може да позволи на кораб с обща дължина под 15 метра да извършва дейност без спътникова VMS до 8 януари 2026 г., при условие че такъв кораб извършва дейност изключително във водите, разположени от изходната линия на териториалните води към брега на съответната държава членка или не прекарва повече от 24 часа в морето, считано от момента на отплаване до завръщането си в пристанището.

Държавите членки докладват незабавно на Комисията за всяка дерогация, която прилагат съгласно втората алинея, както и за всички средства за контрол, които използват за наблюдение на кораби с обща дължина под 15 метра. Комисията изпраща без забавяне тази информация на секретариата на GFCM.“

18) Вмъкват се следните членове:

„*Член 30а*

Мерки за управление на рибарството или национални планове за управление

1. Държавите членки приемат подходящи мерки за управление на рибарството или национални планове за управление в рамките приложното поле на настоящия раздел с цел да се гарантира, че експлоатацията на гигантска червена скарида и синьо-червена скарида е на равнище, което осигурява условия популацията да достигне и да се поддържа на равнища, позволяващи максимален устойчив улов в съответствие със съответния план за управление на гигантската червена скарида и синьо-червената скарида.

2. До 15 април всяка година държавите членки съобщават на Комисията мерките за управление или националните планове за управление, приети съгласно параграф 1, както и всички изменения на тези мерки или планове. Комисията изпраща тези мерки или планове и техните изменения на секретариата на GFCM до 30 април всяка година.

Член 30б

Схема за съвместни международни инспекции и наблюдение

1. Държавите членки могат да извършват дейности по инспекция и наблюдение в приложното поле на настоящия раздел в рамките на схема за съвместни международни инспекции и наблюдение (наричана по-нататък „схемата“), обхващаща водите извън национална юрисдикция в географски подзони 19, 20 и 21 на GFCM (Йонийско море) съгласно определението в приложение I (наричана по-нататък „зоната за инспекция и наблюдение“).

2. Държавите членки могат да назначават инспектори и да определят средства за инспекция, както и да извършват инспекции по схемата. Комисията или определен от нея орган също може да назначава инспектори на Съюза по схемата.

3. Комисията или определен от нея орган координира дейностите по наблюдение и инспекция за Съюза и може да изготвя, съгласувано със засегнатите държави членки, съвместен план за разполагане, който да позволи на Съюза да изпълни задължението си по схемата. Държавите членки приемат необходимите мерки, за да улеснят изпълнението на тези планове, особено по отношение на необходимите човешки и материални ресурси, както и на периодите и географските зони, в които трябва да се използват тези ресурси.

4. До 15 ноември всяка година всяка държава членка представя на Комисията или на определен от нея орган списък с имената на своите инспектори, упълномощени да извършват дейности по инспекция и наблюдение в зоната, посочена в параграф 1, както и имената на плавателните съдове и въздухоплавателните средства, използвани за инспекции и наблюдение, които те възнамеряват да включат в схемата за следващата година. Комисията или определеният от нея орган изпраща посочената информация на секретариата на GFCM до 1 декември всяка година или възможно най-скоро преди започването на посочените дейности по инспекция и наблюдение.

5. Назначените към схемата инспектори носят със себе си издадена от компетентните органи карта на инспектор на GFCM, която трябва да отговаря на формата, посочена в приложение IV.

6. Корабите, извършващи дейности по качване на борда и инспекции в съответствие със схемата, плават под специално знаме или вимпел, както е описано в приложение V.

7. Всяка държава членка гарантира, че всяка инспекционна платформа, имаща право да плава под нейното знаме и извършваща дейност в зоната, посочена в параграф 1, поддържа сигурен контакт – по възможност ежедневно – с всички други инспекционни платформи, извършващи дейност в същата зона, с цел обмен на информация, необходима за координиране на дейностите.

8. Всяка държава членка, извършваща инспекции или наблюдение в зоната, посочена в параграф 1, предоставя на всяка инспекционна платформа при навлизането ѝ в посочената зона списък на забелязаните кораби, установени в съответствие с приложение VII, и на извършените от нея качвания на борда и инспекции в предходния 10-дневен период, включително съответните дати, координати и всякаква друга имаща отношение информация.

Член 30в

Провеждане на инспекции

1. Назначените към схемата инспектори:

а) уведомяват риболовния кораб за името на инспектиращия кораб преди качването си на борда;

б) поставят вимпела, описан в приложение V, върху инспектиращия кораб и лодките за прекачване;

в) ограничават всеки инспекционен екип до най-много трима инспектори.

2. При качването си на борда на кораба инспекторите представят на капитана му картата за самоличност на инспектори на GFCM, описана в приложение IV. Инспекциите се извършват на един от официалните езици на GFCM и – когато е възможно – на езика, говорен от капитана на риболовния кораб.

3. Инспекторите изготвят доклад от инспекцията във формата, определен в приложение VI.

4. Инспекторите подписват доклада в присъствието на капитана на кораба, който има право да добави към доклада всички забележки, които смята за уместни. Капитанът на кораба също подписва доклада.

5. Копия на доклада се предоставят на капитана на кораба и на компетентните органи на инспекционния екип, които изпращат копия на компетентните органи на държавата, под чието знаме плава инспектираният кораб, и на Комисията или на определен от нея орган. Комисията препраща копието на доклада до секретариата на GFCM.

6. Числеността на инспекционния екип и продължителността на инспекцията се определят от командващия инспектиращия кораб, като се вземат предвид всички относими обстоятелства.

Член 30г

Нарушения

1. За целите на настоящия член за нарушения се смятат следните дейности:

а) дейностите, посочени в член 3 от Регламент (ЕО) № 1005/2008;

б) намесата в системата за спътниково наблюдение; и

в) извършването на дейност без VMS.

2. В случай на качване на борда и инспекция на риболовен кораб, при която инспекторите констатират нарушение, компетентните органи на държавата членка на знамето на инспектиращия кораб незабавно информират Комисията или определен от нея орган, която/който уведомява държавата на знамето на инспектирания риболовен кораб както пряко, така и чрез секретариата на GFCM. Те също така уведомяват инспекционните кораби, плаващи под знамето на държавата на риболовния кораб, за които има информация, че се намират в близост.

3. Държавата членка на знамето на риболовния кораб гарантира, че след инспекцията, при която е констатирано нарушение, съответният риболовен кораб прекратява всички риболовни дейности. Държавата членка на знамето изисква от риболовния кораб да се отправи в рамките на 72 часа към указано от нея пристанище, където започва разследване.

4. В случай че по време на инспекция е било констатирано нарушение, предприетите от държавата членка на знамето действия и последващи действия се съобщават на Комисията или на определен от нея орган. Комисията или определен от нея орган препраща информацията за тези предприети действия и последващи действия на секретариата на GFCM.

5. Компетентните органи на държавите членки предприемат действия по докладите от инспекциите, посочени в член 30в, параграф 3, по информационния лист за забелязани кораби, съдържащ се в приложение VII, и по декларациите от документните проверки, извършени от инспекторите, по същия начин, както предприемат действия по докладите и декларациите от национални инспектори.“

19) Член 34 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. До 15 март всяка година държавите членки представят на Комисията списъците за дадена година на всички кораби, плаващи под тяхното знаме, които разполагат с разрешение за риболов и извършват активен риболов на видовете, посочени в член 31. Комисията изпраща тези списъци на секретариата на GFCM до 31 март всяка година. За всеки отделен кораб посочените списъци трябва да съдържат информацията, посочена в приложение VIII.“;

б) добавя се следният параграф:

„3. Корабите, извършващи дейност с тралове с трални дъски в рамките на приложното поле на настоящия раздел, имат право да извършват определени риболовни дейности само ако тези дейности са посочени във валидно разрешение за риболов, издадено от компетентните органи.“

20) Член 35 се заменя със следното:

„*Член 35*

Риболовни дейности

До 15 август всяка година държавите членки представят на Комисията подробен доклад в обобщен формат за риболовните дейности на риболовните кораби, които през предходната година са извършвали дейност в приложното поле на настоящия раздел. Комисията изпраща този доклад на секретариата на GFCM до 31 август всяка година. Посоченият доклад включва най-малко следното:

1) дните, в които е била извършвана дейност;

2) зоната на дейност;

3) общия улов и изхвърления улов на ключовите видове, посочени в член 31.“

21) Член 36 се изменя както следва:

а) заглавието се заменя със следното:

„Ограничения за определени периоди“;

б) параграф 1 се заличава;

в) добавя се следният параграф:

„1а. Дънните траулери, които извършват целеви риболов на струпвания на хвърлящи хайвер гигантска червена скарида и синьо-червена скарида, преустановят риболова за 30 последователни дни в периода март—декември всяка година.“;

г) параграф 2 се заменя със следното:

„2. До 15 юни всяка година държавите членки съобщават на Комисията ограниченията за определени периоди, посочени в параграф 1а. Комисията изпраща тази информация на секретариата на GFCM до 30 юни всяка година.“

22) Член 37 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държавите членки определят пунктовете за разтоварване, в които трябва да разтоварват улова си корабите, извършващи активен риболов съгласно приложното поле на настоящия раздел. По отношение на всяко определено пристанище държавите членки указват разрешените часови интервали и места за разтоварване и трансбордиране.“;

б) добавя се следният параграф:

„4. До 15 ноември всяка година държавите членки представят на Комисията всички промени в списъка на определените пунктове за разтоварване, посочени в параграф 1. Комисията изпраща тази информация на секретариата на GFCM до 30 ноември всяка година.“

23) Вмъкват се следните членове:

„Член 37а

Мерки за управление на рибарството или национални планове за управление

Държавите членки приемат подходящи мерки за управление на рибарството или национални планове за управление в рамките на приложното поле на настоящия раздел с цел да се гарантира, че експлоатацията на гигантска червена скарида и синьо-червена скарида е на равнище, което осигурява условия популацията да достигне и да се поддържа на равнища, позволяващи максимален устойчив улов в съответствие със съответния план за управление на гигантската червена скарида и синьо-червената скарида.

Член 37б

Схема за съвместни международни инспекции и наблюдение

1. Държавите членки могат да извършват дейности по инспекция и наблюдение в приложното поле на настоящия раздел в рамките на схема за съвместни международни инспекции и наблюдение (наричана по-нататък „схемата“), обхващаща водите извън национална юрисдикция в географски подзони 12, 13, 14, 15 и 16 на GFCM (Сицилийски пролив) съгласно определението в приложение I (наричана по-нататък „зоната за инспекция и наблюдение“).

2. Държавите членки могат да назначават инспектори и да определят средства за инспекция, както и да извършват инспекции по схемата. Комисията или определен от нея орган също може да назначава инспектори на Съюза по схемата.

3. Комисията или определен от нея орган координира дейностите по наблюдение и инспекция за Съюза и може да изготвя, съгласувано със засегнатите държави членки, съвместен план за разполагане, който да позволи на Съюза да изпълни задължението си по схемата. Държавите членки приемат необходимите мерки, за да улеснят изпълнението на тези планове, особено по отношение на необходимите човешки и материални ресурси, както и на периодите и географските зони, в които трябва да се използват тези ресурси.

4. До 15 ноември всяка година всяка държава членка представя на Комисията или на определен от нея орган, списък с имената на своите инспектори, упълномощени да извършват дейности по инспекция и наблюдение в зоната, посочена в параграф 1, както и имената на плавателните съдове и въздухоплавателните средства, използвани за инспекции и наблюдение, които те възнамеряват да включат в схемата за следващата година. Комисията или определен от нея орган изпраща тази информация на секретариата на GFCM до 1 декември всяка година или възможно най-скоро преди започването на посочените дейности по инспекция и наблюдение.

5. Назначените към схемата инспектори носят със себе си издадена от компетентните органи карта на инспектор на GFCM, която трябва да отговаря на формата, посочена в приложение IV.

6. Корабите, извършващи дейности по качване на борда и инспекции в съответствие със схемата, плават под специално знаме или вимпел, както е описано в приложение V.

7. Всяка държава членка гарантира, че всяка инспекционна платформа, имаща право да плава под нейното знаме и извършваща дейност в зоната, посочена в параграф 1, поддържа сигурен контакт – по възможност ежедневно – с всички други инспекционни платформи, извършващи дейност в същата зона, с цел обмен на информация, необходима за координиране на дейностите.

8. Всяка държава членка, извършваща инспекции или наблюдение в зоната, посочена в параграф 1, предоставя на всяка инспекционна платформа при навлизането ѝ в посочената зона списък на забелязаните кораби, установени в съответствие с приложение VII, и на извършените от нея качвания на борда и инспекции в предходния 10-дневен период, включително съответните дати, координати и всякаква друга имаща отношение информация.

Член 37в

Провеждане на инспекции

1. Назначените към схемата инспектори:

а) уведомяват риболовния кораб за името на инспектиращия кораб преди качването си на борда;

б) поставят вимпела, описан в приложение V, върху инспектиращия кораб и лодките за прекачване;

в) ограничават всеки инспекционен екип до най-много трима инспектори.

2. При качването си на борда на кораба инспекторите представят на капитана му картата за самоличност на инспектори на GFCM, описана в приложение IV. Инспекциите се извършват на един от официалните езици на GFCM и — когато е възможно — на езика, говорен от капитана на риболовния кораб.

3. Инспекторите изготвят доклад от инспекцията във формата, определен в приложение VI.

4. Инспекторите подписват доклада в присъствието на капитана на кораба, който има право да добави към доклада всички забележки, които смята за уместни. Капитанът на кораба също подписва доклада.

5. Копия на доклада се предоставят на капитана на кораба и на компетентните органи на инспекционния екип, които изпращат копия на компетентните органи на държавата, под чието знаме плава инспектираният кораб, и на Комисията или на определен от нея орган. Комисията препраща копието на доклада до секретариата на GFCM.

6. Числеността на инспекционния екип и продължителността на инспекцията се определят от командващия инспектиращия кораб, като се вземат предвид всички важни обстоятелства.

Член 37г

Нарушения

1. За целите на настоящия член за нарушения се смятат следните дейности:

а) дейностите, посочени в член 3 от Регламент (ЕО) № 1005/2008;

б) намесата в системата за спътниково наблюдение; и

в) извършването на дейност без VMS.

2. В случай на качване на борда и инспекция на риболовен кораб, при която инспекторите констатират нарушение, компетентните органи на държавата членка на знамето на инспектиращия кораб незабавно информират Комисията или определен от нея орган, която/който уведомява държавата на знамето на инспектирания риболовен кораб както пряко, така и чрез секретариата на GFCM. Те също така уведомяват инспекционните кораби, плаващи под знамето на държавата на риболовния кораб, за които има информация, че се намират в близост.

3. Държавата членка на знамето на риболовния кораб гарантира, че след инспекцията, при която е констатирано нарушение, съответният риболовен кораб прекратява всички риболовни дейности. Държавата членка на знамето изисква от риболовния кораб да се отправи в рамките на 72 часа към указано от нея пристанище, където започва разследване.

4. В случай че по време на инспекция е било констатирано нарушение, предприетите от държавата членка на знамето действия и последващи действия се съобщават на Комисията или на определен от нея орган. Комисията или определен от нея орган препраща информацията за тези предприети действия и последващи действия на секретариата на GFCM.

5. Компетентните органи на държавите членки предприемат действия по докладите от инспекциите, посочени в член 37в, параграф 3, по информационния лист за забелязани кораби, съдържащ се в приложение VII, и по декларациите от документните проверки, извършени от инспекторите, по същия начин, както предприемат действия по докладите и декларациите от национални инспектори.“

24) В член 44 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Когато се достигне прагово равнище на събиране на червени корали, както е посочено в параграф 4, държавите членки въвеждат с превантивна цел забрана за събирането на червени корали в съответната зона. Държавите членки незабавно уведомяват Комисията за тази забрана. Комисията уведомява секретариата на GFCM във възможно най-кратък срок.“

25) Член 46 се изменя, както следва:

а) заглавието се заменя със следното:

„Подводни апарати с дистанционно управление“;

б) параграфи 1 и 2 се заличават;

в) добавя се следният параграф:

„Използването на подводни апарати с дистанционно управление се разрешава до края на научноизследователската програма на GFCM само за научни цели и в държави членки, които са дали разрешение за научноизследователски програми, ръководени от научни институции. Такива разрешения не изключват по-строги мерки, приети от държавите членки.“

26) В член 49 уводната част се заменя със следното:

„Без да се засягат по-строгите разпоредби, предвидени в член 17 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, преди влизане в пристанище и най-малко четири часа преди очаквания час на пристигане в пристанището, или най-малко един час преди такова пристигане, ако зоната за риболов се намира на по-малко от четири часа от пристанището на пристигане, капитаните на риболовни кораби или техните представители, или рибарите, разполагащи с разрешение, изпращат до компетентните органи следната информация:“.

27) Член 55 се изменя както следва:

а) параграфи 1 и 2 се заличават;

б) добавят се следните параграфи:

„3. Държавите членки прилагат схемата за документиране на улова (СДУ) на червен корал на хартиен носител по цялата верига на доставки, за да се гарантира проследимостта на червения корал (*Corallium rubrum*), уловен в Средиземно море, и да се допринесе за борбата с ННН риболовни дейности.

4. СДУ на червен корал на хартиен носител, установена в съответствие с параграф 3, не засяга други действащи национални системи за проследяване, осигуряващи същото ниво на контрол от държавите членки върху проследимостта на продуктите от червен корал и включва информацията, посочена в приложение X.

5. СДУ на червен корал на хартиен носител се прилага за първите разтоварвания, износа и реекспорта. Вътрешната търговия не е включена във веригата на заверяване, предвидена в параграф 9.

6. Държавите членки могат да въвеждат система за етикетиране, за да се осигури връзка между документите по СДУ, заверени в съответствие с параграф 9, и пратките с червен корал, за които те се отнасят.

7. Всяка пратка с червен корал, която е внесена, изнесена или реекспортирана, се придружава от сертификат за събиране, както е посочен в приложение X, или от еквивалентен документ, например сертификата за събиране, който е в сила в съответната изнасяща държава членка.

8. Всеки сертификат за събиране има уникален идентификационен номер. Този номер е специфичен за държавата на знамето и се издава за всеки рибар или кораб за събиране. Сертификатите за събиране не могат да се прехвърлят на друг рибар или кораб за събиране.

9. Държавите членки заверяват сертификатите за събиране, когато цялата информация, съдържаща се в СДУ на червен корал, бъде потвърдена като точна при проверката на придружаващите документи и съответната пратка.

10. Държавите членки докладват на Комисията или на определен от нея орган относно своята СДУ, както и относно евентуалните изисквания за маркиране и идентификация и изискванията за проследимост и проследяване на събирането на червен корал. Комисията или определен от нея орган предава тази информация на секретариата на GFCM.

Задължението, посочено в първата алинея, не се прилага за държавите членки, които вече са предоставили своите доклади преди 24 ноември 2026 година.

11. Реекспортът на продукти от червен корал, внесени със сертификат за събиране в съответствие с настоящия член, се разрешава чрез заверяване от компетентните органи на държавите членки, от които се извършва реекспортът, на раздел „реекспорт“ в сертификата за събиране, съдържащ се в приложение X, или на копие от него, в който(което) продуктите от червен корал, които ще бъдат реекспортирани, са включени като част от внесените продукти.

12. Когато държава членка установи, че операторите не спазват задълженията, установени в настоящия член, тя информира държавата на знамето и Комисията. Комисията препраща тази информация на секретариата на GFCM.

13. Държавите членки докладват на Комисията или на определен от нея орган за компетентните органи, които са определили да отговарят за заверяването, проверката и потвърждаването на истинността на сертификатите за събиране и за техните печати за заверка, както и за звената за контакт на СДУ и друга информация от значение за прилагането на СДУ. Комисията или определен от нея орган съобщава на секретариата на GFCM, на компетентните органи и на звената за контакт на държавите членки посочената друга информация от значение за прилагането на СДУ.

14. Държавите членки съхраняват заверените сертификати за събиране на червен корал на хартиен носител за срок от десет години.

15. Държавите членки изготвят ежегодно доклад за прилагането на СДУ на червени корали на хартиен носител, като предоставят подробна информация и статистически данни, наред с другото, за заверените годишни количества, годишните търгувани количества, броя на заверените сертификати за събиране и всякакви имащи отношение елементи, за които се счита, че предоставят информация за актуалното състояние на СДУ. Държавите членки представят своите доклади на Комисията или на определен от нея орган не по-късно от 45 дни преди ежегодното заседание на Комитета за спазване на задълженията на GFCM (CoC). Комисията или определен от нея орган представя посочените доклади пред секретариата на GFCM не по-късно от 30 дни преди ежегодното заседание на CoC.“

28) В член 56, параграф 1 буква г) се заменя със следното:

„г) диаметър на всяка събрана колония или среден диаметър при разтоварване.“

29) Член 57 се заменя със следното:

„*Член 57*

Приложно поле

Настоящият раздел се прилага по отношение на всички риболовни дейности, които се извършват от дънни траулери на Съюза и са насочени към ключовите дънни запаси от мерлуза (*Merluccius merluccius*) и океанска розова скарида (*Parapenaeus longirostris*) в Сицилийския пролив, в ГПЗ 12, 13, 14, 15 и 16, както са посочени в приложение I.“

30) В член 58 параграф 2 се заменя със следното:

„2. До 15 април всяка година държавите членки съобщават на Комисията мерките за управление или националните планове за управление, приети съгласно параграф 1, както и всички изменения на тези мерки или планове. Комисията изпраща посочените мерки или планове и техните изменения на секретариата на GFCM до 30 април всяка година.“

31) Член 59 се изменя както следва:

а) параграфи 1 и 2 се заличават;

б) добавят се следните параграфи:

„3. Риболовните дейности с дънни парагади, хрилни мрежи и тристенни мрежи, насочени към струпванията на хвърляща хайвер мерлуза, се преустановяват за 30 последователни дни в периода март—април всяка година. До 15 юни всяка година държавите членки съобщават на Комисията данните за тези ограничения за определени периоди. Комисията изпраща тази информация на секретариата на GFCM до 30 юни всяка година.

4. От 1 юли до 30 септември всяка година риболовните дейности с дънни траулери, независимо от общата дължина на корабите, не се разрешават между брега и изобатата с дълбочина 200 m в ГПЗ 14 (залив Габес).

5. Държавите членки гарантират продължаването на съществуващите проучвания в морето, както и наблюдението на нови зони, включително шелфа и склоновете по границите на Малтийското плато. С особено внимание трябва да се подходи към продължаването на научните изследвания в ГПЗ 12, 13 и 14 с цел да бъдат потвърдени зоните за размножаване на мерлузата в залива Хамамет и Туниския залив като потенциални временни или постоянни зони с ограничения за риболов. Наред с това държавите членки продължават да полагат усилия за картографиране на уязвимите морски екосистеми (УМЕ) с цел те да бъдат защитени от тралене в Сицилийския пролив.

Най-късно един месец преди заседанието на Подрегионалния комитет на GFCM за централната част на Средиземно море за 2024 г. държавите членки предоставят данните, необходими за оценката на новите зони с ограничения за риболов в южната част на Сицилийския пролив, и подкрепят работата по тяхната оценка.“

32) Вмъква се следният член:

„*Член 60а*

Мерки за управление на флота

Държавите членки гарантират, че общият капацитет на флотовете, осъществяващи дейност с дънни тралове и извършващи активен риболов на ключови запаси, изброени в член 57, не надвишава – по отношение на GT, kW и брой на корабите, вписани в националните регистри и в регистъра на GFCM – за времетраенето на съответния план за управление, капацитета на флота за риболов на дънни видове през 2021 г.“

33) Член 61 се изменя, както следва:

а) параграфи 1 и 2 се заличават;

б) добавят се следните параграфи:

„3. До 15 март всяка година държавите членки представят на Комисията списъците на всички кораби, плаващи под тяхно знаме, които имат разрешение за риболов и извършват активен риболов на видовете, посочени в член 57. Комисията изпраща този списък на секретариата на GFCM до 31 март всяка година. За всеки отделен кораб посочените списъци трябва да съдържат информацията, посочена в приложение VIII.

4. Всяка държава членка поддържа и актуализира регистър на корабите, включени в списъка в съответствие с параграф 3.

5. До 15 август всяка година всяка държава членка представя на Комисията обобщен доклад за риболовните дейности, извършвани от корабите в рамките на приложното поле на настоящия раздел. Посоченият доклад трябва да включва най-малко броя на дните на експлоатация, зоната на експлоатация, улова и изхвърления улов на мерлуза и на океанска розова скарида.

6. До 31 август всяка година Комисията изпраща на секретариата на GFCM докладите, посочени в параграф 5.

7. Корабите, извършващи дейност с тралове с тръни дъски в рамките на приложното поле на настоящия раздел, имат право да извършват определени риболовни дейности само ако дейностите са посочени във валидно разрешение за риболов, издадено от компетентните органи.“

34) Член 62 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държавите членки определят пунктовете за разтоварване, в които трябва да се извършва разтоварването на мерлуза и океанска розова скарида от Сицилийския пролив, в съответствие с член 43, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.

Държавите членки представят на Комисията до 15 ноември всяка година всички промени в списъка на определените пунктове за разтоварване, посочени в първата алинея. Комисията изпраща тази информация на секретариата на GFCM до 30 ноември всяка година.“;

б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. По отношение на всеки определен пункт за разтоварване, посочен в параграф 1, държавите членки указват разрешените часови интервали и места за разтоварване и трансбордиране. Държавите членки също така гарантират инспектирането на дейностите по разтоварване и трансбордиране по всяко време в определените пунктове за разтоварване.“

35) В член 65 параграф 5 се заменя със следното:

„5. Компетентните органи на държавите членки предприемат действия по докладите от инспекциите, посочени в член 64, параграф 3, по информационните листове за забелязани кораби, предвидени в приложение VII, и по декларациите от документните проверки, извършени от инспекторите, по същия начин, както по докладите и декларациите от национални инспектори, изготвени в съответствие с националното им законодателство.“

36) Член 70 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Всяка държава членка изготвя списък на всички плаващи под нейното знаме кораби, получили разрешение да извършват риболов на видовете, изброени в член 66, чрез тралове с трални дъски, бим тралове, дънни тралове, теглени от два кораба, и близнецови тралове.“;

б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Корабите, извършващи дейност съгласно приложното поле на настоящия раздел, имат право да извършват определени риболовни дейности само с валидно разрешение за риболов, издадено от компетентните органи. Корабите с обща дължина над 12 метра, които имат разрешение за риболов, трябва да са оборудвани със спътникова система за наблюдение на корабите (VMS).“;

в) добавя се следният параграф:

„6. Държавите членки наблюдават усвояването на ограничението на риболовното усилие или ограничението на риболовното усилие, изразено в риболовни дни по групи за риболовно усилие в съответствие с приложение XIII, и съобщават на Комисията в месечен доклад за изчерпването на риболовното усилие, установено в член 30 от Регламент (ЕО) № 1224/2009. Комисията изпраща без забавяне посочената информация на секретариата на GFCM.“

37) В член 72 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Независимо от член 9 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 траулерите с обща дължина над 12 метра, които имат разрешение за риболов и извършват риболов съгласно приложното поле на настоящия раздел, трябва да са оборудвани със спътникова система за наблюдение на корабите (VMS). Независимо от член 9, параграф 3 от посочения регламент траулерите с обща дължина по-малка от 9 метра, които имат разрешение за риболов, трябва да са оборудвани с подходяща система за географско позициониране.“

38) Член 73 се заменя със следното:

„*Член 73*

Приложно поле

Настоящият раздел се прилага по отношение на всички риболовни дейности, извършвани от кораби с мрежи гъргър или пелагични траулери, които са насочени към ключови запаси от дребните пелагични видове сардина (*Sardina pilchardus*) и хамсия (*Engraulis encrasicolus*) в ГПЗ 17 и 18, както е предвидено в приложение I.“

39) В член 74 параграф 5 се заличава.

40) Вмъкват се следните членове:

„*Член 74а*

Научни и търговски данни

Държавите членки гарантират, че всички научни данни и търговски данни, събрани през дадена година, се предоставят на секретариата на GFCM до 1 април на следващата година. Държавите членки уведомяват Комисията за това.

Член 74б

Задължения за докладване

Уловът на целеви видове, както и уловът на нецелеви видове, надвишаващ 50 kg, се декларира по електронен път от корабите с обща дължина над 12 метра, както и от корабите с улов над 10 000 kg годишно, независимо от дължината им.

Член 74в

Мерки за контрол и правоприлагане

1. Държавите членки определят пунктовете за разтоварване, в които трябва да разтоварват улова си корабите, извършващи активен риболов на хамсия и сардина. По отношение на всеки определен пункт за разтоварване държавите членки указват разрешените часови интервали и места за разтоварване и трансбордиране.

2. Забраняват се разтоварването и трансбордирането от риболовни кораби на каквото и да е количество улов на хамсия и сардина, уловени в Адриатическо море с мрежи гъргър или пелагични тралове, на място, което е различно от определените пунктове за разтоварване, посочени в параграф 1.

3. До 15 ноември всяка година държавите членки изпращат на Комисията всяка промяна в списъка на определените пунктове за разтоварване, посочени в параграф 1. Комисията изпраща посочената информация на секретариата на GFCM до 30 ноември всяка година.

Член 74г

Мерки за управление на рибарството или национални планове за управление

1. Държавите членки приемат подходящи мерки за управление на рибарството или национални планове за управление в рамките на приложното поле на настоящия раздел с цел да се гарантира, че експлоатацията на хамсия и сардина е на равнище, което създава условия популацията да достигне и да се поддържа на равнища, позволяващи максимален устойчив улов в съответствие със съответния план за управление на хамсията и сардината.

2. До 15 април всяка година държавите членки съобщават на Комисията мерките за управление или националните планове за управление, приети съгласно параграф 1, както и всички изменения на тези мерки или планове. Комисията изпраща тези мерки или планове, както и техните изменения, на секретариата на GFCM до 30 април всяка година.

Член 74д

Мерки за управление на флота

1. До 15 март всяка година държавите членки представят на Комисията списъците на всички кораби, плаващи под тяхно знаме, на които е разрешено да извършват риболов на ключовите запаси от дребни пелагични видове, посочени в член 73 чрез пелагични тралове и мрежи гргър в Адриатическо море. Комисията изпраща тези списъци на секретариата на GFCM до 31 март всяка година.

2. Корабите, извършващи дейност съгласно приложното поле на настоящия раздел, имат право да извършват определени риболовни дейности само с валидно разрешение за риболов, издадено от компетентните органи.

Член 74е

Забрани в определени зони или определени периоди

1. По време на преходния период за плана на GFCM за управление, посочен в настоящия раздел, държавите членки прилагат специфични забрани за определени периоди на ниво флот с оглед на опазването на ключовите запаси, изброени в член 73, по време на периода на размножаване. Не е необходимо тези забрани да се прилагат едновременно за корабите с мрежи гргър и пелагичните траулери. Въпреки това, те обхващат цялата зона на разпространение на запасите от дребни пелагични видове в Адриатическо море и се отнасят до всички флотове, извършващи целеви улов на дребни пелагични видове, за периоди от не по-малко от 30 последователни дни за всеки сегмент на флота. По време на периода на забрана се забранява корабите, принадлежащи към флотовете, обхванати от забраната, да сменят риболовните уреди, например мрежа гргър да се заменя с пелагичен трал или обратно, за да извършват целеви улов на дребни пелагични видове. Забраните се прилагат в съответствие със следните срокове:

а) от 1 октомври до 31 март всяка година за сардина; и

б) от 1 април до 30 септември всяка година за хамсия.

2. Чрез дерогация от параграф 1 забраните за определени периоди могат да се прилагат за периоди, не по-малки от 15 последователни дни, когато става въпрос за национални флотове, състоящи се от по-малко от 15 кораба с мрежи гргър или пелагични траулери, които извършват активен риболов на запаси от дребни пелагични видове.

3. По време на преходния период, посочен в параграф 1, държавите членки прилагат забрани за определени зони за корабите с обща дължина над 12 метра за периоди, не по-малки от 9 месеца. Тези забрани обхващат 30 % от териториалните или вътрешните води, определени като важни за опазването на младите възрастови категории риба.

4. Държавите членки съобщават ежегодно на Комисията забраните в определени зони и определени периоди, прилагани съгласно настоящия член във водите под тяхна юрисдикция с оглед опазване на зоните за хвърляне на хайвер и размножаване на запасите от дребни пелагични видове. Комисията препраща без забавяне тази информация на секретариата на GFCM.

Член 74ж

Научен мониторинг

Държавите членки осигуряват на годишна база подходящ научен мониторинг на състоянието и биомасата на репродуктивния запас на видовете, посочени в член 73.“

41) Вмъкват се следните членове:

„*Член 75а*

Схема за съвместни международни инспекции и наблюдение

1. Държавите членки могат да извършват дейности по инспекция и наблюдение в рамките на приложното поле на настоящия раздел в рамките на схема за съвместни международни инспекции и наблюдение (наричана по-нататък „схемата“), обхващаща водите извън национална юрисдикция в географски подзони 17 и 18 на GFCM (Адриатическо море) съгласно определението в приложение I (наричана по-нататък „зоната за инспекция и наблюдение“).

2. Държавите членки могат да назначават инспектори и да определят средства за инспекция, както и да извършват инспекции по схемата. Комисията или определен от нея орган също може да назначава инспектори на Съюза по схемата.

3. Комисията или определен от нея орган координира дейностите по наблюдение и инспекция за Съюза и може да изготвя, съгласувано със засегнатите държави членки, съвместен план за разполагане, който да позволи на Съюза да изпълни задължението си по схемата. Държавите членки приемат необходимите мерки, за да улеснят изпълнението на тези планове, особено по отношение на необходимите човешки и материални ресурси, както и на периодите и географските зони, в които трябва да се използват тези ресурси.

4. До 15 ноември всяка година всяка държава членка представя на Комисията или на орган, определен от нея, списък с имената на своите инспектори, упълномощени да извършват дейности по инспекция и наблюдение в зоната, посочена в параграф 1, както и имената на плавателните съдове и въздухоплавателните средства, използвани за инспекции и наблюдение, които те възнамеряват да включат в схемата за следващата година. Комисията или определен от нея орган изпраща посочената информация на секретариата на GFCM до 1 декември всяка година или възможно най-скоро преди започването на посочените дейности по инспекция и наблюдение.

5. Назначените към схемата инспектори носят със себе си издадена от компетентните органи карта на инспектор на GFCM, която отговаря на формата, посочена в приложение IV.

6. Корабите, извършващи дейности по качване на борда и инспекции в съответствие със схемата, плават под специално знаме или вимпел, както е описано в приложение V.

7. Всяка държава членка гарантира, че всяка инспекционна платформа, имаща право да плава под нейното знаме и извършваща дейност в зоната, посочена в параграф 1, поддържа сигурен контакт — по възможност ежедневно — с всички други инспекционни платформи, извършващи дейност в същата зона, с цел обмен на информация, необходима за координиране на дейностите.

8. Всяка държава членка, извършваща инспекции или наблюдение в зоната, посочена в параграф 1, предоставя на всяка инспекционна платформа при навлизането ѝ в посочената зона списък на забелязаните кораби, установени в съответствие с приложение VII, и на извършените от нея качвания на борда и инспекции в предходния 10-дневен период, включително съответните дати, координати и всякаква друга важна информация.

Член 75б

Провеждане на инспекции

1. Назначените към схемата инспектори:

а) уведомяват риболовния кораб за името на инспектиращия кораб преди качването си на борда;

б) поставят вимпела, описан в приложение V, върху инспектиращия кораб и лодките за прекачване;

в) ограничават всеки инспекционен екип до най-много трима инспектори.

2. При качването си на борда на кораба инспекторите представят на капитана на посочения кораб картата за самоличност на инспектори на GFCM, описана в приложение IV. Инспекциите се извършват на един от официалните езици на GFCM и — когато е възможно — на езика, говорен от капитана на риболовния кораб.

3. Инспекторите изготвят доклад от инспекцията във формàта, определен в приложение VI.

4. Инспекторите подписват доклада в присъствието на капитана на кораба, който има право да добави към доклада всички забележки, които смята за уместни. Капитанът на кораба също подписва доклада.

5. Копия от доклада се предоставят на капитана на кораба и на компетентните органи на инспекционния екип, които изпращат копия на компетентните органи на държавата, под чието знаме плава инспектираният кораб, и на Комисията или на определен от нея орган. Комисията препраща копието на доклада до секретариата на GFCM.

6. Числеността на инспекционния екип и продължителността на инспекцията се определят от командващия инспектиращия кораб, като се вземат предвид всички относими обстоятелства.

Член 75в

Нарушения

1. За целите на настоящия член за нарушения се смятат следните дейности:

а) дейностите, посочени в член 3 от Регламент (ЕО) № 1005/2008;

б) намесата в системата за спътниково наблюдение; и

в) извършването на дейност без VMS.

2. В случай че при качване на борда и инспекция на риболовен кораб инспекторите констатират нарушение, компетентните органи на държавата членка на знамето на инспектиращия кораб незабавно информират Комисията или определен от нея орган, която/който уведомява държавата на знамето на инспектирания риболовен кораб както пряко, така и чрез секретариата на GFCM. Те уведомяват също така инспекционните кораби, плаващи под знамето на държавата на риболовния кораб, за които има информация, че се намират в близост.

3. Държавата членка на знамето на риболовния кораб гарантира, че след инспекция, при която е констатирано нарушение, съответният риболовен кораб прекратява всички риболовни дейности. Държавата членка на знамето изисква от риболовния кораб да се отправи в рамките на 72 часа към указано от нея пристанище, където започва разследване.

4. В случай че по време на инспекция е било констатирано нарушение, предприетите от държавата членка на знамето действия и последващи действия се съобщават на Комисията или на определен от нея орган. Комисията или определен от нея орган препраща информацията за тези предприети действия и последващи действия на секретариата на GFCM.

5. Компетентните органи на държавите членки предприемат действия по докладите от инспекциите, посочени в член 75б, параграф 3, по информационния лист за забелязани кораби, предвиден в приложение VII, и по декларациите от документните проверки, извършени от инспекторите, по същия начин, както предприемат действия по докладите и декларациите от национални инспектори.“

42) Вмъква се следният раздел:

„Раздел II

Черно море

Член 75г

Приложно поле

Настоящият раздел се прилага за риболовните дейности, насочени към улова на цаца (*Sprattus sprattus*) в Черно море, ГПЗ 29, както е предвидено в приложение I.

Член 75д

Научен мониторинг

Държавите членки осигуряват на годишна база подходящ научен мониторинг на състоянието на видовете, включени в приложното поле на настоящия раздел.

Член 75е

Списък на корабите с разрешение, извършващи активен риболов

1. До 15 януари всяка година държавите членки представят на Комисията списъка на всички кораби, плаващи под тяхно знаме, които имат разрешение за риболов и извършват активен риболов на цаца за съответната година. Комисията изпраща посочения списък на секретариата на GFCM до 31 януари всяка година. За всеки отделен кораб посоченият списък трябва да съдържа информацията, посочена в приложение VIII.

2. Държавите членки своевременно уведомяват Комисията за всяко добавяне, заличаване или изменение в техните списъци по отношение на риболовните флотове за цаца по всяко време, когато могат да настъпят такива промени, и поне веднъж месечно. Комисията изпраща без забавяне посочените изменения на секретариата на GFCM.

3. Корабите, които не са включени в списъците на държавите членки, нямат право да ловят, задържат на борда, трансбордират, разтоварват, съхраняват или продават цаца.

Член 75ж

Задължения на капитаните на корабите да докладват

1. Капитаните на корабите, извършващи риболов на цаца, изпращат на държавите членки два пъти годишно, до 1 юли и до 1 януари всяка година, подробен доклад за риболовните дейности на посочените кораби. Посоченият доклад съдържа най-малко следната информация:

а) дните, в които е била извършвана дейност;

б) зоната на дейност;

в) общия улов на цаца.

2. Държавите членки изпращат доклада, посочен в параграф 1, на Комисията до 15 юли и 15 януари всяка година.

3. Комисията изпраща доклада, посочен в параграф 1, на секретариата на GFCM два пъти годишно, до 31 юли и до 31 януари всяка година.

Член 75з

Допълнителни мерки

Държавите членки могат да приемат допълнителни мерки за определени зони или определени периоди, наред с предвидените в настоящия регламент, с цел защита на зоните на струпване на млади екземпляри от цаца.

Член 75и

Контрол, мониторинг и наблюдение на риболова на цаца в Черно море

1. Всяка държава членка гарантира създаването на подходящи механизми за вписване на всеки риболовен кораб в своя национален регистър на флота и за регистриране на улова и риболовното усилие за цаца на посочените кораби чрез техните дневници.

2. Рибарите или капитаните на риболовни кораби с разрешение за риболов, извършващи активен риболов на цаца, декларират целия улов и прилов, независимо от живото тегло на улова.

Член 75й

Определени пунктове за разтоварване

1. Държавите членки определят пунктовете за разтоварване, в които да разтоварват и трансбордират улова си корабите, извършващи активен риболов съгласно приложното поле на настоящия раздел.

2. Забраняват се разтоварването и трансбордирането от риболовни кораби на каквото и да е количество от видовете, обхванати от приложното поле на настоящия раздел, на място, което е различно от определените пунктове за разтоварване, посочени в параграф 1.“

43) Член 76 се заменя със следното:

„*Член 76*

Приложно поле

Настоящата глава се прилага за всички риболовни дейности с ръчни въдици и дънни или смесени парагади, които са насочени към улова на червенопер пагел (*Pagellus bogaraveo*) в Алборанско море в ГПЗ 1, 2 и 3 съгласно определението в приложение I.“

44) Член 77 се заличава.

45) Вмъква се следният член:

„*Член 77а*

Забрани в определени зони или определени периоди

1. По време на преходния период за плана на GFCM за управление, посочен в настоящия раздел, държавите членки прилагат специфични забрани за определени периоди на ниво флот с оглед на опазването на ключовия запас, посочен в член 76, по време на периодите на размножаване. Не е необходимо тези забрани да се прилагат едновременно за различните видове риболовни уреди. Въпреки това, те обхващат ключовите зони на разпространение на червеноперия пагел в Алборанско море, посочени в член 76, и се отнасят до всички засегнати от настоящата глава кораби, за периоди, не по-малки от 60 последователни дни за всеки сегмент на флота. Забраните са валидни за периода от януари до март всяка година. Всяка държава членка представя на Комисията данни за периода на забрана за риболов и списъка на засегнатите кораби. Комисията представя без забавяне тази информация на секретариата на GFCM.

2. Държавите членки съобщават ежегодно на Комисията забраните за определени периоди, посочени в параграф 1, които те прилагат във водите под тяхна юрисдикция с оглед опазване на зоните за хвърляне на хайвер и размножаване на запаса от червенопер пагел.“

46) Член 78 се изменя, както следва:

а) параграфи 1 и 2 се заличават;

б) добавят се следните параграфи:

„2а. Държавите членки гарантират, че общият капацитет на флота не надвишава, по отношение на GT, kW и брой на корабите, вписани както в националните регистри, така и в регистъра на GFCM, капацитета на флота за риболов, усреднен за периода 2018—2021 г.

2б. Държавите членки адаптират спрямо възможностите за риболов общия капацитет на флотовете за улов на червенопер пагел, използващи ръчни въдици и дънни парагади или смесени парагади, що се отнася до GT, kW и брой на корабите, вписани както в националните регистри, така и в регистъра на GFCM.“;

в) параграф 3 се заменя със следното:

„3. До 15 март всяка година държавите членки представят на Комисията списъците на корабите, плаващи под тяхно знаме, които имат разрешение за риболов на червенопер пагел за съответната година в рамките на приложното поле на настоящата глава. Комисията изпраща посочените списъци на секретариата на GFCM до 31 март всяка година. За всеки отделен кораб посочените списъци съдържат информацията, посочена в приложение VIII.“;

г) параграф 4 се заличава.

47) Член 79 се заменя със следното:

„*Член 79*

Мерки за контрол и правоприлагане

-1. Държавите членки създават механизъм, който да гарантира, че корабите, извършващи активен риболов в Алборанско море, декларират целия улов на ключовия запас, посочен в член 76.

1. Държавите членки определят пунктовете за разтоварване, в които е разрешено разтоварването на червенопер пагел.

1а. До 15 ноември всяка година държавите членки предават на Комисията всички промени в списъка на определените пунктове за разтоварване, посочени в параграф 1. До 30 ноември всяка година Комисията изпраща посочената информация на секретариата на GFCM. Разтоварване на ключовия запас, посочен в член 76, се извършва само в определените пунктове за разтоварване.

1б. По отношение на всеки определен пункт за разтоварване, посочен в параграф 1, държавите членки указват разрешеното разтоварване.

2. Преди влизането на корабите в което и да е пристанище — с изключение на дребномащабните кораби — и най-малко четири часа преди очакваното време на пристигане в пристанището, капитаните на риболовните кораби или техни представители, или рибарите, разполагащи с разрешение, съобщават на съответните органи следната информация:

а) очаквания час на пристигане на пристанището;

б) външния идентификационен номер и името на риболовния кораб; и

в) приблизителното живо тегло, задържано на борда.

3. Информацията по параграф 2 може да бъде предоставена от капитаните на риболовните кораби или техните представители, или от рибарите, разполагащи с разрешение, до един час преди очакваното време на пристигане на пристанището, ако зоната за риболов се намира на по-малко от четири часа от пристанището на пристигане.

4. Без да се засяга член 14 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, рибарите или капитаните на риболовни кораби, получили разрешение за риболов, които извършват активен риболов съгласно приложното поле на настоящия раздел, докладват целия дневен улов, независимо от живото тегло на улова, и записват или извършват приблизителни оценки на улова на този вид.

4а. Забраняват се разтоварването или трансбордирането от риболовни кораби на каквото и да е количество от ключовия запас, посочен в член 76, уловен в Алборанско море, на място, което е различно от определените пунктове за разтоварване, посочени в параграф 1.

5. Всяка държава членка изготвя програма, основаваща се на анализ на риска, с цел проверка на разтоварванията в рамките на приложното поле на настоящата глава и заверяване на дневниците на съответните кораби.

6. Операциите по трансбордиране в морето са забранени.

7. Улов на ключовия запас, посочен в член 76, в Алборанско море от кораби, извършващи дейност с ръчни въдици, дънни парагади или смесени парагади, се разрешава само ако тези дейности са посочени във валидно разрешение за риболов, издадено от компетентните органи.

8. Независимо от член 9 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 всички кораби с разрешение за риболов съгласно настоящата глава, които имат обща дължина над 10 метра, трябва да бъдат оборудвани с VMS или друга система за географско позициониране, която позволява на националните контролни органи или контролните органи на Съюза да проследяват дейността им по всяко време на риболовните рейсове.“

48) Член 80 се заличава.

49) Вмъкват се следните членове:

„*Член 80а*

Научен мониторинг

1. Държавите членки гарантират, че всички събрани годишни научни данни за риболова (ехографско изследване) или търговски данни (улов и изхвърляне) се предоставят на секретариата на GFCM до 1 април следващата година.

2. До 15 март всяка година държавите членки изпращат на Комисията търговските данни, посочени в параграф 1.

Член 80б

Мерки за управление на рибарството или национални планове за управление

1. Държавите членки приемат мерки за управление на рибарството или национални планове за управление в рамките на приложното поле на настоящата глава, за да гарантират подходящо опазване на видовете, посочени в член 76.

2. До 15 април всяка година държавите членки съобщават на Комисията мерките за управление или националните планове за управление, приети съгласно параграф 1, както и всички изменения на тези мерки или планове. Комисията изпраща тези мерки или планове и техните изменения на секретариата на GFCM до 30 април всяка година.“

50) Член 81 се заменя със следното:

„*Член 81*

Приложно поле

Настоящата глава се прилага по отношение на пелагичните риболовни дейности, насочени към улов на голяма корифена (*Coryphaena hippurus*) чрез устройства за привличане на рибата (УПР), и по отношение на любителския риболов в Средиземно море, в ГПЗ 1 – 27, както е предвидено в приложение I.“

51) Член 83 се заменя със следното:

„*Член 83*

Преходни мерки за управление

Въвежда се преходен режим за риболов с УПР до 31 декември 2026 г.

През преходния период, посочен в първата алинея, държавите членки гарантират, че ограничението за улов се определя въз основа на разтоварванията, докладвани на секретариата на GFCM, било:

а) въз основа на средната стойност на разтоварванията за независимо кои две години през периода 2018—2022 г.; или

б) въз основа на разтоварванията през 2022 г.“

52) В член 84 се добавя следният параграф:

„3. Държавите членки изпращат на Комисията данните по параграф 2, както са посочени в приложение XXV, не по-късно от 15 юли всяка година. Комисията изпраща посочените данни на секретариата на GFCM до 31 юли всяка година.“

53) Член 85 се заменя със следното:

„*Член 85*

Национални мерки за управление

За да се осигури подходящо опазване на голямата корифена, държавите членки приемат мерки за управление на рибарството или национални планове за управление в ГПЗ 1 – 27.

Държавите членки уведомяват Комисията за мерките за управление или плановете за управление, посочени в първата алинея. Комисията уведомява секретариата на GFCM за посочените мерки за управление или плановете за управление.

Когато е уместно, ако мерките за управление или плановете за управление, посочени в първата алинея, бъдат изменени, държавите членки съобщават на Комисията тези изменения до 15 април на следващата година. Комисията уведомява секретариата на GFCM за измененията на посочените мерки за управление или планове за управление до 30 април на следващата година.“

54) Член 86 се изменя, както следва:

а) вмъква се следният параграф:

„-1. Държавите членки гарантират, че общият капацитет на флотовете, извършващи дейност чрез УПР, които извършват активен риболов на ключовите запаси, не надвишава – по отношение на GT, kW и брой на корабите, вписани в националните регистри и в регистъра на GFCM – за осем години от датата на първоначалното приемане на мерките за управление или на плановете за управление, посочени в член 85, параграф 1, капацитета на флота за улов на голяма корифена при риболов с УПР през 2019 г.“;

б) параграф 2 се заличава;

55) Член 87 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Държавите членки докладват на Комисията до 15 юли всяка година за броя на корабите, участващи в риболова на голяма корифена, както и за общия брой на разтоварванията на суша и трансбордиранията на улов на този вид, извършени през изминалата година от корабите, плаващи под тяхното знаме, във всяка ГПЗ съгласно определението в приложение I. Комисията изпраща посочената информация на секретариата на GFCM до 31 юли всяка година.“

56) В член 88 се вмъква следният параграф:

„3а. От 15 август 2027 г. УПР се изграждат изключително от биоразградими материали.“

57) В член 89 се добавят следните параграфи:

„3. Държавите членки гарантират, че всички риболовни кораби, плаващи под тяхно знаме и извършващи риболов на голяма корифена, записват риболовните си дейности с УПР.

4. В случай на загуба на УПР, държавите членки гарантират, че корабите, плаващи под тяхно знаме, събират данни и докладват за последното регистрирано местоположение на изгубеното УПР, както и за датата на неговото последно регистрирано местоположение, идентификационния му номер и всяка информация, позволяваща идентифицирането на собственика на УПР.“

58) Вмъкват се следните членове:

„*Член 89а*

Специфични мерки за борба с ННН риболов

1. Всяка държава членка осигурява въвеждането на подходящи механизми за регистриране на всеки риболовен кораб в националния ѝ регистър на флота, за записване на улова и риболовното усилие на посочените кораби в техните дневници и за наблюдение на риболовните дейности и разтоварванията на посочените кораби чрез проучвания и вземане на проби от улова и риболовното усилие, в съответствие с правилата, определени от съответната държава членка.

2. Държавите членки определят пристанищата или други пунктове за разтоварване, в които да разтоварват улова си корабите, извършващи активен риболов на голяма корифена в Средиземно море. За всяко определено пристанище или друг определен пункт за разтоварване съответните държави членки указват разрешените часови интервали и места за разтоварване и трансбордиране.

3. Държавите членки извършват инспекции въз основа на анализ на риска. Забраняват се разтоварването или трансбордирането от риболовни кораби на каквото и да е количество голяма корифена, уловена в Средиземно море, на място, което е различно от определените пристанища или определените пунктове за разтоварване, посочени в параграф 2.

4. До 30 април 2024 г. и след това на 30 ноември всяка година държавите членки изпращат на секретариата на GFCM евентуалните промени в списъците на определените пристанища или определените пунктове за разтоварване, посочени в параграф 2.

5. Държавите членки си сътрудничат в борбата срещу ННН риболовни дейности, по-специално чрез обмен на информация и събиране на разузнавателни данни за борба с ННН риболовни дейности.

Член 89б

Схема за съвместни международни инспекции и наблюдение

1. Държавите членки могат да извършват дейности по инспекция и наблюдение в приложното поле на настоящия раздел в рамките на схема за съвместни международни инспекции и наблюдение (наричана по-нататък „схемата“), обхващаща водите извън национална юрисдикция в географски подзони 1 – 27 на GFCM (Средиземно море) съгласно определението в приложение I (наричана по-нататък „зоната за инспекция и наблюдение“).

2. Държавите членки могат да назначават инспектори и да определят средства за инспекция, както и да извършват инспекции по схемата. Комисията или определен от нея орган също може да назначава инспектори на Съюза по схемата.

3. Комисията или определен от нея орган координира дейностите по наблюдение и инспекция за Съюза и може да изготвя, съгласувано със засегнатите държави членки, съвместен план за разполагане, който да позволи на Съюза да изпълни задължението си по схемата. Държавите членки приемат необходимите мерки, за да улеснят изпълнението на тези планове, особено по отношение на необходимите човешки и материални ресурси, както и на периодите и географските зони, в които трябва да се използват тези ресурси.

4. До 15 ноември всяка година всяка държава членка представя на Комисията или на орган, определен от нея, списък с имената на своите инспектори, упълномощени да извършват дейности по инспекция и наблюдение в зоната, посочена в параграф 1, както и имената на плавателните съдове и въздухоплавателните средства, използвани за инспекции и наблюдение, които те възнамеряват да включат в схемата за следващата година. Комисията или определеният от нея орган изпраща посочената информация на секретариата на GFCM до 1 декември всяка година или възможно най-скоро преди започването на посочените дейности по инспекция и наблюдение.

5. Назначените към схемата инспектори носят със себе си издадена от компетентните органи карта на инспектор на GFCM, която отговаря на формата, посочена в приложение IV.

6. Корабите, извършващи дейности по качване на борда и инспекции в съответствие със схемата, плават под специално знаме или вимпел, както е описано в приложение V.

7. Всяка държава членка гарантира, че всяка инспекционна платформа, имаща право да плава под нейното знаме и извършваща дейност в зоната, посочена в параграф 1, поддържа сигурен контакт — по възможност ежедневно — с всички други инспекционни платформи, извършващи дейност в същата зона, с цел обмен на информация, необходима за координиране на дейностите.

8. Всяка държава членка, извършваща инспекции или наблюдение в зоната, посочена в параграф 1, предоставя на всяка инспекционна платформа при навлизането ѝ в посочената зона списък на забелязаните кораби, установени в съответствие с приложение VII, и на извършените от нея качвания на борда и инспекции в предходния 10-дневен период, включително съответните дати, координати и всякаква друга имаща отношение информация.

Член 89в

Провеждане на инспекции

1. Назначените към схемата инспектори:

а) уведомяват риболовния кораб за името на инспектиращия кораб преди качването си на борда;

б) поставят вимпела, описан в приложение V, върху инспектиращия кораб и лодките за прекачване;

в) ограничават всеки инспекционен екип до най-много трима инспектори.

2. При качването си на борда на кораба инспекторите представят на капитана на посочения кораб картата за самоличност на инспектори на GFCM, описана в приложение IV. Инспекциите се извършват на един от официалните езици на GFCM и – когато е възможно – на езика, говорен от капитана на риболовния кораб.

3. Инспекторите изготвят доклад от инспекцията във формàта, определен в приложение VI.

4. Инспекторите подписват доклада в присъствието на капитана на кораба, който има право да добави към доклада всички забележки, които смята за уместни. Капитанът на кораба също подписва доклада.

5. Копия на доклада се предоставят на капитана на кораба и на компетентните органи на инспекционния екип, които изпращат копия на компетентните органи на държавата, под чието знаме плава инспектираният кораб, и на Комисията или на определен от нея орган. Комисията препраща копието на доклада до секретариата на GFCM.

6. Числеността на инспекционния екип и продължителността на инспекцията се определят от командващия инспектиращия кораб, като се вземат предвид всички относими обстоятелства.

Член 89г

Нарушения

1. За целите на настоящия член за нарушения се смятат следните дейности:

а) дейностите, посочени в член 3 от Регламент (ЕО) № 1005/2008;

б) намесата в системата за спътниково наблюдение; и

в) извършването на дейност без VMS.

2. В случай на качване на борда и инспекция на риболовен кораб, при която инспекторите констатират нарушение, компетентните органи на държавата членка на знамето на инспектиращия кораб незабавно информират Комисията или определен от нея орган, която/който уведомява държавата на знамето на инспектирания риболовен кораб както пряко, така и чрез секретариата на GFCM. Те уведомяват също така инспекционните кораби, плаващи под знамето на държавата на риболовния кораб, за които има информация, че се намират в близост.

3. Държавата членка на знамето на риболовния кораб гарантира, че след инспекция, при която е констатирано нарушение, съответният риболовен кораб прекратява всички риболовни дейности. Държавата членка на знамето изисква от риболовния кораб да се отправи в рамките на 72 часа към указано от нея пристанище, където започва разследване.

4. В случай че по време на инспекция е било констатирано нарушение, предприетите от държавата членка на знамето действия и последващи действия се съобщават на Комисията или на определен от нея орган. Комисията или определен от нея орган препраща информацията за тези предприети действия и последващи действия на секретариата на GFCM.

5. Компетентните органи на държавите членки предприемат действия по докладите от инспекциите, посочени в член 89в, параграф 3, по информационния лист за забелязани кораби, съдържащ се в приложение VII, и по декларациите от документните проверки, извършени от инспекторите, по същия начин, както предприемат действия по докладите и декларациите от национални инспектори.“

59) В член 91, параграф 2 буква е) се заменя със следното:

„е) основен уред (или уреди), използван за риболова на калкан, сегмент на флота и операционна единица;“

60) Вмъква се следният член:

„*Член 94а*

Проследяемост на калкан

1. Държавите членки прилагат СДУ на калкан на хартиен носител по цялата верига на доставки, за да се гарантира проследяемостта на калкана, уловен в Черно море, и да се допринесе за борбата с ННН риболовни дейности.

2. СДУ за калкан на хартиен носител, посочена в параграф 1, не засяга други действащи национални системи за проследяемост, осигуряващи същото ниво на контрол върху проследяемостта на калкана от страна на държавите членки, и включва информацията, описана подробно в приложение XXIV.

3. СДУ за калкан на хартиен носител се прилага за първите разтоварвания, износа и реекспорта. Вътрешната търговия не е включена във веригата на валидиране, предвидена в параграф 5.

4. Всеки сертификат за улов има уникален идентификационен номер. Посоченият номер е специфичен за държавата членка на знамето и се издава за всеки риболовен кораб. Сертификатите за улов не могат да се прехвърлят на друг риболовен кораб.

5. Държавите членки заверяват сертификатите за улов само когато цялата информация, съдържаща се в СДУ за калкан, бъде потвърдена като точна при проверката на придружаващите документи и съответната пратка.

6. Държавите членки докладват на Комисията или на орган, определен от нея, относно своята СДУ, както и относно евентуалните изисквания за маркиране и идентификация и изискванията за проследяемост и проследяване на улова на калкан. Комисията или орган, определен от нея, изпраща посочената информация на секретариата на GFCM.

7. Държавите членки докладват на Комисията или на определен от нея орган за компетентните органи, които са определили да отговарят за заверяването, проверката и потвърждаването на истинността на сертификатите за улов и за техните печати за заверка, както и за звената за контакт на СДУ и друга информация, свързана с прилагането на СДУ. Комисията или определен от нея орган съобщава на секретариата на GFCM, на компетентните органи и на звената за контакт на държавите членки посочената друга информация от значение за прилагането на СДУ.

8. Държавите членки съхраняват заверените сертификати за улов на калкан на хартиен носител за срок от пет години.

9. Държавите членки всяка година изготвят доклад за прилагането на СДУ на калкан на хартиен носител, като предоставят подробна информация и статистически данни, наред с другото, за заверените годишни количества, годишните търгувани количества, броя на заверените сертификати за улов и всички съответни елементи, за които се счита, че предоставят информация за актуалното състояние на СДУ. Държавите членки предоставят своите доклади на Комисията или на определен от нея орган с оглед на уведомяването на СоС. Комисията или определен от нея орган представя посочените доклади на секретариата на GFCM не по-късно от 30 дни преди ежегодното заседание на СоС.“

61) Вмъкват се следните членове:

„*Член 96а*

Капацитет на флота и риболовно усилие

Държавите членки поддържат капацитета на риболовния флот или риболовното усилие на равнищата, разрешени и извършвани през периода 2015—2021 г., за експлоатацията на черноморска бодлива акула в Черно море.

Член 96б

Научен мониторинг

1. Държавите членки допринасят за изпълнението на изследователската програма на GFCM за черноморската бодлива акула в Черно море и осигуряват ежегодно подходящ научен мониторинг на състоянието на вида черноморска бодлива акула.

2. Държавите членки гарантират, че информацията за риболовните дейности, данните за улова, случайния улов, освобождаването или изхвърлянето на черноморска бодлива акула се записват от собственика на кораба или капитана на кораба в дневника и се докладват на Комисията в рамките на годишното национално докладване съгласно изискванията за докладване на данни, посочени в съответните препоръки на GFCM, в съответствие с референтната рамка за събиране на данни на GFCM. Комисията изпраща без забавяне тази информация на секретариата на GFCM.

3. Държавите членки гарантират, че са предприети всички допълнителни мерки, необходими за подобряване на събирането на данни за целите на научния мониторинг на черноморската бодлива акула.

4. Държавите членки събират надеждна информация относно въздействието на дънните хрилни мрежи за улов на черноморска бодлива акула върху популациите на китоподобните в Черно море.

Член 96в

Мерки за управление на флота

1. До 15 януари всяка година държавите членки представят на Комисията списъците на корабите, плаващи под тяхно знаме, които имат разрешение за риболов и извършват активен риболов на черноморска бодлива акула в Черно море. За всеки отделен кораб списъкът съдържа информацията, посочена в приложение VIII.

Комисията изпраща този списък на секретариата на GFCM до 31 януари всяка година. Корабите, извършващи целеви риболов на черноморска бодлива акула, имат право да извършват риболовни дейности само ако тези дейности са посочени във валидно разрешение за риболов, издадено от компетентните органи и в което се определят техническите условия, при които се извършват посочените риболовни дейности, както е определено в приложение VIII.

2. Държавите членки своевременно уведомяват Комисията за всяко добавяне, заличаване или изменение в риболовните флотове за черноморска бодлива акула по всяко време, когато могат да настъпят такива промени, или поне веднъж месечно. Комисията представя без забавяне тези изменения на секретариата на GFCM.

3. Корабите, които не са включени в списък на държава членка, нямат право да ловят, задържат на борда, трансбордират, разтоварват, съхраняват и продават черноморска бодлива акула.

4. До 15 юли и 15 януари всяка година държавите членки изпращат на Комисията подробни доклади за риболовните дейности на риболовните кораби, които извършват активен риболов или са уловили като прилов или случаен улов черноморска бодлива акула.

Докладите включват най-малко следната информация:

а) дните, в които е била извършвана дейност;

б) зоната на дейност;

в) общия улов на черноморска бодлива акула.

Комисията изпраща тези доклади на секретариата на GFCM до 30 юли и 30 януари всяка година.

Член 96г

Специфични мерки за борба с ННН риболов

Държавите членки гарантират, че корабите, които извършват риболов в ГПЗ 29, декларират целия улов и прилов на черноморска бодлива акула.

Без да се засяга член 14 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, рибарите или капитаните на кораби декларират в дневника целия улов и прилов на черноморска бодлива акула, независимо от обема на улова и използваните риболовни уреди.

Член 96д

Пунктове за разтоварване

1. Държавите членки определят пунктовете за разтоварване, в които трябва да разтоварват улова си корабите, извършващи активен риболов на черноморска бодлива акула в Черно море.

2. По отношение на всеки определен пункт за разтоварване, посочен в параграф 1, държавите членки указват разрешените часови интервали и места за разтоварване и трансбордиране.

3. Забраняват се разтоварването и трансбордирането от риболовни кораби на каквото и да е количество черноморска бодлива акула, уловена в Черно море, на място, което е различно от определените пунктове за разтоварване, посочени в параграф 1.

4. До 15 ноември всяка година държавите членки изпращат на Комисията всяка промяна в списъка на определените пунктове за разтоварване, посочени в параграф 1. Комисията уведомява секретариата на GFCM за тези промени до 30 ноември всяка година.“

62) Член 98 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държавите членки гарантират висока степен на защита от риболовни дейности на видовете от подклас пластинчатохрили, посочени в приложение II към Протокола относно специално защитените територии и биологичното разнообразие в Средиземноморието. Държавите членки насърчават по-нататъшни действия за подобряване на природозащитния статус на видовете от подклас пластинчатохрили, посочени в приложения II и III към посочения Протокол, и за намаляване, когато е възможно, или премахване на риска от случаен улов при риболовни операции или свързаната с това смъртност.“;

б) добавят се следните параграфи:

„4. До 15 април 2026 г. държавите членки докладват на Комисията за поне една дейност за всеки от видовете/родовете, посочени в приложение XVII и присъстващи в ГПЗ 1-27, или общо за поне пет действия, специфични за видовете, които са насочени към подобряване на природозащитния статус на видовете от подклас пластинчатохрили, към намаляване или, когато е възможно, към премахване на риска от случаен улов на видовете от подклас пластинчатохрили при риболовни операции или свързаната с тях смъртност. Комисията изпраща тази информация на секретариата на GFCM до 30 април 2026 г.

5. Държавите членки се насърчават да предприемат и приемат мерки за смекчаване на последиците, за да сведат до минимум или, когато е възможно, да премахнат случайния улов на пластинчатохрили по време на риболовни операции и за увеличаване на процента на оцеляване след освобождаване при риболовни дейности с висок риск от прилов, определени от НКК, и когато е възможно, при риболов с нисък риск от прилов. Тези мерки се придружават от подходящ научен мониторинг, за да се установи ефикасността на действията, и могат да включват, *inter alia*:

а) модификации на риболовните уреди и алтернативни видове риболовни уреди;

б) подобрения в маркирането и откриването на риболовни уреди;

в) ограничения или забрани за риболов за определени зони и определени периоди, ако е целесъобразно;

г) прилагане на праговете за максимален потенциален прилов; и

д) използване на магнитни възпиращи устройства, когато те се основават на научни изследвания и след оценка на разходите и ползите.

6. Държавите членки могат също така да обмислят на доброволна основа други видове управление, като например управление, основано на стимули, при което се възнаграждават операторите, чиято дейност оказва ниско въздействие, като същевременно операторите с незадоволителни резултати се принуждават да възприемат по-добри практики или да напуснат риболовния отрасъл, или управление, основано на пазарни стимули, което включва например етикетиране с обозначение „безопасно за пластинчатохрили“ или „щадящо пластинчатохрилите“ при риболов със среден до висок риск от взаимодействия с пластинчатохрили.

7. Държавите членки изискват от риболовните кораби, които улавят акули в ГПЗ 1 – 27 като прилов или случаен улов, да ограничат прилова на акулите, посочени в приложение III към Протокола относно специално защитените територии и биологичното разнообразие в Средиземноморието, до максимален процент от общото тегло на улова за всеки риболовен рейс или до не повече от три екземпляра.“

63) В член 102 се добавя следният параграф:

„3. В географските зони на Средиземно море (ГПЗ 1—27), където има случаен улов на видовете морски птици, посочени в приложение II към Протокола относно специално защитените територии и биологичното разнообразие в Средиземноморието, се прилагат следните мерки в съответствие със становището на НКК:

а) държавите членки събират данни, за да характеризират изцяло случайния улов на морски птици при риболов, включително случайния улов на критично застрашения балеарски буревестник (*Puffinus mauretanicus*);

б) държавите членки извършват оценка на ефективността на поне две от преходните мерки за смекчаване, посочени в приложение XVIII, с цел подобряване на природозащитния статус на видовете морски птици, намаляване или, когато е възможно, премахване на риска от случаен улов на морски птици при риболовни операции и на свързаната с тях смъртност.

Държавите членки докладват на Комисията до 15 април всяка година данните, събрани в съответствие с буква а) от първа алинея. Комисията изпраща тези данни на секретариата на GFCM до 30 април всяка година.

Задължението по буква б) от първа алинея не се прилага за държавите членки, които вече са извършили такава оценка преди 24 ноември 2026 година… [датата на влизането в сила на настоящия регламент за изменение].“

64) Вмъква се следният член:

„*Член 103а*

Мерки за смекчаване

1. Държавите членки се насърчават да предприемат необходимите стъпки за прилагане на мерки за смекчаване с цел намаляване или, когато е възможно, премахване на случайния улов на морски костенурки по време на риболовни операции, като например:

а) модификации на риболовните уреди и алтернативни видове риболовни уреди;

б) ограничения и забрани за риболов за определени зони и определени периоди, като например такива, които се основават на мерки за пространствено разпознаване, за да се установи наличието на морски костенурки;

в) подобрения в маркирането и откриването на риболовните уреди, включително звукоотразяването, като например използване на цветни мрежи, пасивни светлоотразители, по-голям диаметър на влакното, коркови тапи или други материали в мрежата, метални съединения с характеристики за звуково откриване, като например бариев сулфат, и осветяване на мрежите със светещи пръчки, захранвани с батерии;

г) прилагане на прагове за максимален потенциален случаен улов и използване на съоръжения, предотвратяващи улова на костенурки с устройства за сортиране и насочване; и

д) правила за поведение и стратегии при риболов.

2. Държавите членки се насърчават да улесняват чрез подходящи насоки и обучение прилагането на мерки за избягване на заплитане на костенурките при хищничество и да намаляват смъртността след освобождаване.

3. Когато държавите членки прилагат мерки съгласно параграфи 1 и 2, те уведомяват Комисията за поне две от тези мерки до 1 декември 2026 г. Във връзка с това се вземат предвид зоните и флотовете с по-висок риск от взаимодействия.

4. Комисията уведомява без забавяне секретариата на GFCM за мерките, посочени в параграф 3.“

65) Вмъква се следният член:

„*Член 105а*

Мерки за смекчаване

1. Държавите членки се насърчават да разширят мерките за предотвратяване на прилова, за да сведат до минимум или, когато е възможно, да премахнат случайния улов на китоподобни по време на риболовни операции при рибарство с висок риск от прилов, определени от НКК. Тези мерки за смекчаване се придружават от подходящ мониторинг, за да се установи ефикасността на действията, и могат да включват, *inter alia*:

а) модификации на риболовните уреди и алтернативни видове риболовни уреди;

б) подобрения в маркирането и откриването на риболовни уреди;

в) ограничения или забрани за риболов в определени зони и определени периоди, ако е целесъобразно;

г) прилагане на прагове за максимален потенциален прилов;

д) използване на акустични възпиращи устройства; и

е) промени в поведението и стратегиите при риболов.

2. Държавите членки се насърчават чрез подходящи насоки и обучение да улесняват прилагането на мерки за избягване на заплитане в мрежите при хищничество и за намаляване на смъртността след освобождаване.

3. Държавите членки се насърчават да определят зоните с висок риск от взаимодействия между риболова и китоподобните и въз основа на съществуващия натиск могат да обмислят изменение на приложимото национално законодателство.

4. Комисията или държавите членки могат също така да обмислят на доброволна основа други видове управление, като например управление, основано на стимули, при което се възнаграждават операторите, чиято дейност оказва ниско въздействие, като същевременно операторите с незадоволителни резултати се принуждават да възприемат по-добри практики или да напуснат риболовния отрасъл, или управление, основано на пазарни стимули, което включва например етикетиране с обозначение, че са използвани мрежи, които са безопасни за делфините или щадят делфините при риболов със среден до висок риск от взаимодействия с китоподобни.

5. До 1 декември 2026 г. държавите членки уведомяват Комисията за поне две от мерките за смекчаване, които се прилагат съгласно параграфи 1—4.

6. Комисията уведомява без забавяне секретариата на GFCM за мерките за смекчаване, посочени в параграф 5.“

66) В член 106 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Без да се засягат по-строгите разпоредби, предвидени в член 14 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, капитаните на риболовните кораби записват в риболовния дневник следната информация:

а) всеки случаен улов и освобождаване на морски птици;

б) всеки случаен улов и освобождаване на морски костенурки;

в) всеки случаен улов и освобождаване на тюлени монаси;

г) всеки случаен улов и освобождаване на китоподобни;

д) всеки случаен улов, освобождаване или изхвърляне в ГПЗ 1 – 27 на видове акули, посочени в приложение II или III към Протокола относно специално защитените територии и биологичното разнообразие в Средиземно море;

е) всеки случаен улов на видове от подклас пластинчатохрили в ГПЗ 1 – 27.“

67) Член 107 се заменя със следното:

„*Член 107*

Установяване на зона с ограничения за риболов

Установява се зона с ограничения за риболов в източната част на Лионския залив (географска подзона 7) с цел подобряване на защитата на струпванията на хвърляща хайвер риба и уязвимите дълбоководни местообитания.

Зоната с ограничения за риболов, посочена в първата алинея от настоящия член, се разделя на зона А и зона Б и се ограничава от линиите, съединяващи географските координати, определени в приложение XI, част Б.“

68) Вмъква се следният член:

„*Член 107а*

Управление и наблюдение на риболовния капацитет и риболовното усилие

1. За да се допринася за опазването на УМЕ и основните рибни местообитания на запасите от дънни видове, като например мерлуза (*Merluccius merluccius*), всички професионални риболовни кораби, извършващи целеви риболов на запаси от дънни видове и използващи теглени мрежи, дънни парагади или парагади на средна дълбочина или закотвени дънни мрежи, са забранени в зона А.

2. От 1 ноември до 30 април всяка година в зона Б е забранено извършването на риболовни дейности, които са насочени към запасите от дънни видове и при които се използват теглени мрежи, дънни парагади или парагади на средна дълбочина, както и закотвени дънни мрежи.

3. Забранена е всякаква дейност по любителски риболов в зони А и Б.“

69) Член 108 се заменя със следното:

„*Член 108*

Риболовно усилие

Годишното риболовно усилие (дни в морето), упражнявано върху запасите от дънни видове от кораби с разрешение за риболов в зоната с ограничения за риболов, които използват теглени мрежи, дънни парагади или парагади на средна дълбочина, или закотвени дънни мрежи, не може да надвишава равнището на риболовното усилие, упражнявано през референтния период 2015—2017 г.“

70) Член 110 се изменя, както следва:

а) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Освен ако вече не са направили това, държавите членки съобщават на Комисията действащото към 31 декември 2008 г. национално законодателство относно:

а) максималното време на ежедневната риболовна дейност;

б) максималния брой дни в морето.“;

б) добавя се следният параграф:

„4. Държавите членки не прехвърлят риболовно усилие между кораби, които имат разрешение да извършват риболов в зоната с ограничения за риболов и които използват различни видове риболовни уреди.“

71) Вмъкват се следните членове:

„*Член 110а*

Събиране на данни и научен мониторинг

1. Държавите членки разработват план за научен мониторинг за зоната с ограничения за риболов.

Държавите членки докладват на Комисията резултатите от плана за научен мониторинг, посочен в първата алинея.

2. Държавите членки гарантират, че корабособствениците:

а) записват в електронния дневник или в еквивалентен документ съгласно международните стандарти и изискванията за докладване на данни, предвидени в съответните препоръки на GFCM, информацията за риболовните дейности, данните за улова на ключовите видове, посочени в член 108, случайния улов, освобождаването или изхвърлянето на уязвимите видове, посочени в приложение II или III към Протокола относно специално защитените територии и биологичното разнообразие в Средиземноморието;

б) докладват на националните органи информацията, посочена в буква а) от настоящия параграф, така че тя да бъде включена в националните им годишни доклади в съответствие с Наръчника на GFCM относно референтната рамка за събиране на данни (DCRF).

3. Държавите членки гарантират, че се предприема всяка друга допълнителна мярка, например 5 % покритие от наблюдатели на борда или електронно наблюдение от разстояние с цел осигуряване на еднакви условия на прилагане за всички кораби, за да се подобри събирането на данни с оглед на научния мониторинг на ключовите видове, изброени в член 108.

Член 110б

Мерки за контрол и правоприлагане

1. Държавите членки поддържат списък на корабите, получили разрешение за риболов в зоната с ограничения за риболов.

2. Държавите членки изпращат на секретариата на GFCM до 30 април всяка година актуализиран вариант на списъка, посочен в параграф 1, като използват онлайн платформата на DCRF на GFCM. За всеки отделен кораб актуализираният списък съдържа информацията, посочена в приложение VIII.

3. До 15 май всяка година държавите членки изпращат на Комисията доклад за мерките за управление, които са предприели в зоната с ограничения за риболов. Комисията изпраща посочения доклад на секретариата на GFCM до 31 май всяка година.

4. Държавите членки съобщават на Комисията правните условия, предвидени в националното им право, които са в сила към 31 декември 2023 г., по отношение на максималната продължителност на един риболовен ден. Комисията съобщава тази информация на секретариата на GFCM без забавяне. Това задължение не се прилага за държавите членки, които вече са съобщили посочените правни условия на Комисията.

5. Риболовните кораби с обща дължина над 12 метра, преминаващи транзитно през зоната с ограничения за риболов, разполагат на борда с функциониращ транспондер за VMS или автоматизирани системи за идентификация (AIS), показващи засилено предаване на данни, а всички риболовни съоръжения са привързани и прибрани през цялото времетраене на транзита. Риболовните кораби, преминаващи транзитно, следват директен курс с постоянна скорост не по-малка от 6 възела, освен в случай на непреодолима сила или неблагоприятни условия. В такива случаи капитанът на кораба незабавно уведомява центъра за наблюдение на риболова (ЦНР) на държавата на знамето, така че тя на свой ред да може да информира за непреодолимата сила компетентните органи на държавите членки.“

72) Член 112 се заличава.

73) Член 113 се заменя със следното:

„*Член 113*

Зони с ограничения за риболов

Забранява се риболовът с дънни трални мрежи в следните зони:

а) зоната с ограничения за риболов „East of Adventure Bank“, ограничена от линиите, съединяващи координатите, които са определени в част Б от приложение XI;

б) зоната с ограничения за риболов „West of Gela Basin“, ограничена от линиите, съединяващи координатите, които са определени в част Б от приложение XI;

в) зоната с ограничения за риболов „East of Malta Bank“, ограничена от линиите, съединяващи координатите, които са определени в част Б от приложение XI.

В зоните с ограничения за риболов, посочени в първия параграф, не се разрешава никаква дейност по дънен риболов, включително любителски риболов, независимо от общата дължина на корабите.“

74) В член 115 се добавя следният параграф:

„4. В зоната, ограничена от линиите, съединяващи координатите, посочени в част Г от приложение XI, се забранява риболовната дейност с мрежи гъргър и пелагични тралове, насочена към улов на хамсия или сардина.“

75) Добавят се следните раздели:

„Раздел V

Трансбордиране

Член 120а

Приложно поле

1. Без да се засяга член 20 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, в настоящия раздел се уреждат операциите по трансбордиране в зоната на Споразумението за GFCM съгласно предвиденото в приложение I.

2. Трансбордирането в морето извън водите на Съюза в зоната на Споразумението за GFCM е забранено, освен в случай на непреодолима сила.

3. Трансбордиране може да се извършва само в разрешените за тази цел пристанища, пунктове за разтоварване или места в близост до брега при наличие на разрешение и при спазване на условията, определени в настоящия раздел.

4. Трансбордиране не се извършва, ако някой от участващите кораби е включен в списъка на GFCM на корабите, извършващи ННН риболов.

5. За целите на настоящия раздел преместването, дейностите по тралене с помощта на два кораба и риболовните операции, включващи съвместни действия на два или повече риболовни кораба от държави членки или договарящи страни по GFCM, не се смятат за трансбордиране.

Член 120б

Операции по трансбордиране в пристанище

1. Операция по трансбордиране в пристанище се допуска само с разрешение, издадено от органите на крайбрежната държава членка и от органите на държавата на знамето на корабите.

2. Разрешението по параграф 1 се издава, когато органите на държавата на знамето на съответния кораб са проверили, че дейностите, извършвани от участващите в трансбордирането кораби, са в съответствие с мерките за опазване и управление на GFCM и че корабите не са извършвали дейности по ННН риболов.

3. Разрешението по параграф 1 се съхранява на борда на кораба донор и се представя при инспекция или процедура за контрол.

4. Най-малко 48 часа преди операцията по трансбордиране капитанът на риболовния кораб донор уведомява органите на пристанищните държави членки за идентификацията на приемащия кораб, както и за датата, часа и пристанището на операцията по трансбордиране.

5. Идентификацията, посочена в параграф 4, съдържа най-малко името на кораба, номера в регистъра на Международната морска организация (ММО), регистрационния номер на GFCM, външната маркировка, пристанището на регистрация и знамето на риболовния кораб.

6. 48 часа преди разтоварването капитанът на приемащия кораб предава декларация за трансбордиране на GFCM на компетентните органи на държавата, в която ще се извърши разтоварването.

7. Не по-късно от 24 часа преди началото на трансбордирането капитанът на приемащия кораб попълва и предава на органите на пристанищната държава членка информация за улова и продуктите от риболов на борда. Уловът се докладва, като се посочват видовете и теглото или броят на екземплярите, когато е относимо.

8. Държавите членки изискват от капитана на риболовния кораб донор, който подава искането, да представи следната информация:

а) видове по идентификационен буквен код на ФАО и форма на продукта;

б) улов на борда, който трябва да бъде трансбордиран, в килограми живо тегло, в преработено тегло или брой екземпляри, когато е относимо;

в) географско местоположение на улова, както е записано в дневника;

г) място и дата, на които се предвижда извършване на трансбордирането;

д) име, регистрационен номер, номер в регистъра на ММО и знаме на приемащия кораб.

9. Държавите членки наблюдават корабите, които не плават под тяхно знаме и търсят достъп до техните пристанища, и гарантират, че тези кораби не извършват риболов или дейности, свързани с риболова, в нарушение на която и да е мярка на GFCM за опазване.

Член 120в

Декларации за трансбордиране на GFCM

1. Капитаните на риболовни кораби с обща дължина над 15 метра, които участват в операция по трансбордиране, попълват декларация за трансбордиране на GFCM в съответствие с приложение XX и посочват конкретно всички количества от всеки трансбордиран или получен вид, надвишаващи 50 kg еквивалентно живо тегло, или броя на екземплярите, когато е относимо.

2. Декларацията за трансбордиране на GFCM съдържа най-малко следното:

а) външния идентификационен номер и име както на кораба донор, така и на приемащия риболовен кораб;

б) кода алфа-3 по ФАО на всеки вид и съответната географска зона на GFCM, в която е бил извършен уловът;

в) очакваните количества по видове в кг тегло на продукта, разпределени по вид на представяне на продукта или, когато е приложимо, по брой екземпляри, включително количествата или екземплярите под приложимия минимален референтен размер за опазване, като отделно вписване;

г) пристанището на местоназначение на получаващия риболовен кораб;

д) определеното пристанище за трансбордиране.

3. Капитаните и на кораба донор, и на приемащия риболовен кораб подават декларация за трансбордиране на GFCM възможно най-бързо и не по-късно от 48 часа след трансбордирането:

а) пред своята държава членка на знамето; и

б) ако трансбордирането е извършено в пристанище на друга държава членка или в пристанище на договаряща страна по GFCM, която не е членка на ЕС, декларацията за трансбордиране на GFCM се подава и пред компетентните органи на съответното пристанище.

4. Декларацията за трансбордиране на GFCM се подписва от капитана на приемащия риболовен кораб и от капитана на риболовния кораб донор.

5. Капитаните и на кораба донор, и на приемащия риболовен кораб носят отговорност за точността на данните, вписани в декларацията им за трансбордиране на GFCM.

6. Копие от декларацията за трансбордиране на GFCM се съхранява на борда на всеки риболовен кораб до разтоварването на целия улов и всички продукти от риболов.

Член 120г

Мерки за мониторинг и контрол

1. Разрешеното допустимо отклонение на вписаните в декларацията за трансбордиране на GFCM очаквани количества в кг живо тегло на трансбордираната или приетата риба е 10 % за всички видове.

2. Органите на пристанищната държава преглеждат получената информация, като при необходимост си сътрудничат с органите на държавата на знамето на риболовните кораби, за да определят съответствието между докладвания улов, трансбордираните количества и разтоварванията на всеки риболовен кораб. Тази проверка се извършва по начин, при който се гарантира, че корабът понася минимална намеса и неудобства и не се причинява влошаване на качеството на рибата.

3. От всички кораби донори и приемащи кораби, на които е разрешено да извършват трансбордиране, се изисква да имат и да използват на борда си оперативна VMS, както е описана в член 19 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011 на Комисията (*).

Член 120д

Докладване

1. До 15 април всяка година държавите членки докладват на Комисията списъка на определените пристанища, пунктове за разтоварване и места в близост до брега, където са разрешени операции по трансбордиране съгласно настоящия раздел.

2. До 30 април всяка година Комисията представя на секретариата на GFCM информацията, посочена в параграф 1.

3. До 15 април всяка година държавите членки докладват на Комисията всяка информация, която има отношение към изпълнението на Препоръка GFCM/45/2022/14.

4. До 30 април всяка година Комисията изпраща на секретариата на GFCM информацията, посочена в параграф 3.

Раздел VI

Любителски риболов в Средиземно море

Член 120е

Приложно поле

В настоящия раздел се определят минималните правила за управление, контрол и мониторинг на дейностите по любителски риболов в Средиземно море, ГПЗ 1—27 съгласно определението в приложение I.

Член 120ж

Забрани

Без да се засягат по-строгите разпоредби, предвидени в член 7 от Регламент (ЕС) 2019/1241, се забранява:

а) извършване на любителски риболов без валиден лиценз за риболов или регистрация, в съответствие с настоящата глава;

б) продажба или търговия с улов от любителски риболов;

в) задържане на екземпляри от видовете, посочени в приложение XXI;

г) задържане на екземпляри, по-малки от приетите от GFCM минимални референтни размери за опазване;

д) извършване на риболов в зоните, защитени чрез и в съответствие с препоръките на GFCM, по-специално уязвимите местообитания и зоните с ограничения за риболов, установени с цел защита на основните рибни местообитания и УМЕ, както и зоните, специално забранени за любителски риболов съгласно националното законодателство на държавите членки;

е) извършване на риболов под вода с помощта на автономен дихателен апарат;

ж) извършване на подводен риболов по време на светлата част от деня;

з) държане едновременно на ръчни копия или харпуни и автономен дихателен апарат (акваланг);

и) извършване на риболов с токсични, зашеметяващи или корозивни вещества, експлозиви или електрически ток.

Член 120з

Лицензи за риболов

Държавите членки въвеждат и поддържат задължителна схема за издаване на лицензи или за регистрация, обхващаща всички любители рибари. Държавите членки могат да освободят от задължителната схема рибарите, които извършват риболов от брега.

Член 120и

Контрол и правоприлагане

1. Държавите членки създават и прилагат система за контрол и мониторинг на любителските риболовни дейности, допълваща съществуващите национални планове за контрол, за любителските риболовни дейности, извършвани от кораби.

2. Системата, посочена в параграф 1, се основава на анализ на риска, като се отчитат честотата и заплахите, които любителските риболовни дейности представляват за морските биологични ресурси, по-специално по отношение на забраните, посочени в член 120ж.

3. Държавите членки създават и прилагат ефективна система за налагане на санкции и наказания за всяко нарушение на настоящата глава. Прилаганите санкции и наказания са ефективни, пропорционални и възпиращи и отчитат честотата и заплахите за морските биологични ресурси, по-специално по отношение на забраните, посочени в член 120ж.

Член 120й

Събиране на данни

Без да се засягат по-строгите разпоредби, предвидени в член 55 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, държавите членки извършват проверки на извадки и проучвания на любителските риболовни дейности във водите на Съюза, които се извършват на тяхна територия.

Член 120к

Докладване на данните

1. До 15 януари всяка година държавите членки докладват на Комисията следната информация:

а) списък на видовете, забранени за любителски риболов съгласно националното или местното законодателство;

б) риболовните методи, забранени за любителски риболов съгласно националното или местното законодателство;

в) зоните, които са изрично забранени за любителски риболов съгласно националното или местното законодателство;

г) списък на видовете, регулирани за любителски риболов съгласно националното или местното законодателство;

д) всички мерки за регулиране на любителските риболовни дейности съгласно националното или местното законодателство.

2. До 31 януари всяка година Комисията докладва пред секретариата на GFCM информацията, посочена в параграф 1.

(*) Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011 на Комисията от 8 април 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството (ОВ L 112, 30.4.2011 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/404/oj).“;

76) В член 122 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Списъкът, посочен в параграф 1, включва информацията, посочена в първата колона на приложение XXIII, и следната информация:

а) регистрационния номер на кораба в общия регистър на флота и външната маркировка съгласно предвиденото в Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/218;

б) периода, през който са разрешени риболовът или трансбордирането;

в) използваните риболовни уреди.“

77) Член 128 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 буква б) се заменя със следното:

„б) доказателства, представени от държавите членки в подкрепа на презумпцията за извършване на дейности по ННН риболов, включително информация за идентификацията на съответния кораб.“;

б) добавят се следните параграфи:

„4. В рамките на приложното поле на настоящия раздел се смята, че риболовен кораб е извършвал дейности по ННН риболов в зоната на Споразумението за GFCM, когато държава членка представи доказателства, че посоченият кораб е извършвал една или повече от следните дейности в нарушение на мерките на GFCM за опазване и управление:

а) дейностите, посочени в член 3 от Регламент (ЕО) № 1005/2008;

б) улов на риба в зоната на Споразумението за GFCM при липса на националност;

в) улов на риба в зоната на Споразумението за GFCM при липса на съответния идентификационен номер на кораба;

г) извършване на риболов или на дейности, свързани с риболов, в нарушение на други мерки на GFCM за опазване и управление.

5. Когато е уместно, държавите членки разследват предполагаемата дейност по ННН риболов и извършват мониторинг на съответните кораби.

6. Когато е уместно, държавите членки уведомяват собственика на кораб относно предоставянето на информация за посочения кораб от държавата членка за включването в проекта на списък на GFCM на корабите, извършващи ННН риболов, и относно последиците, които могат да настъпят, ако корабът бъде включен в приетия от GFCM списък на корабите, извършващи ННН риболов.“

78) Член 130 се заменя със следното:

„*Член 130*

Проект на списък на GFCM на корабите, извършващи ННН риболов

След като получат от секретариата на GFCM проекта на списък на GFCM на корабите, извършващи ННН риболов, държавите членки:

а) осъществяват стриктен мониторинг на корабите, включени в проекта на списък на GFCM на корабите, извършващи ННН риболов, и определят техните дейности и възможните промени на името, знамето или регистрирания собственик;

б) уведомяват собственика на кораба, плаващ под тяхно знаме, за включването му в проекта на списък на GFCM на корабите, извършващи ННН риболов, и за последиците, които могат да произтекат, ако корабът бъде включен в приетия списък на GFCM на корабите, извършващи ННН риболов.

След получаването от секретариата на GFCM на проекта на списъка на GFCM на корабите, извършващи ННН риболов, държавите членки могат да изпратят своите коментари на Комисията, ако е подходящо.

Комисията изпраща информацията, посочена във втората алинея, на секретариата на GFCM най-малко 30 дни преди годишното заседание на GFCM.

Най-късно 7 дни преди годишното заседание на GFCM държавите членки могат да представят на Комисията всякаква допълнителна информация, която може да има значение за изготвянето на списъка на GFCM на корабите, извършващи ННН риболов.

Комисията изпраща информацията, посочена в четвъртата алинея, на секретариата на GFCM преди годишното заседание на GFCM.“

79) В глава III се добавя следният член:

„*Член 130а*

Забелязване на кораби

1. Държавите членки, с помощта на операции по правоприлагане и наблюдение, провеждани от техните компетентни органи в зоната на Споразумението за GFCM, събират възможно най-много информация, когато кораб, плаващ под знамето на трета държава или кораб с неустановена националност или без такава е забелязан да извършва риболов или свързани с риболова дейности, които се смятат за ННН.

2. Държавите членки събират информация за забелязването на кораби в съответствие с информационния лист за забелязани кораби, съдържащ се в приложение VII.

3. Когато е забелязан кораб, забелязалата го държава членка изпраща без забавяне информационния лист за забелязани кораби, посочен в параграф 2, и предоставя всички записани изображения на съответния кораб на компетентните органи на държавата членка на знамето или на страната на знамето, която е договаряща по GFCM, или на недоговарящата страна на знамето на забелязания кораб.

Когато забелязаният кораб плава под знамето на държава членка, държавата членка на знамето без неоправдано забавяне предприема подходящи действия по отношение на съответния кораб. Както държавата членка, забелязала кораба, така и държавата членка на знамето на този кораб предоставят на Комисията и на Европейската агенция за контрол на рибарството (EFCA) информация за забелязания кораб, включително подробни данни за всички предприети последващи действия.

Ако забелязаният кораб плава под знамето на друга договаряща страна по Споразумението за GFCM, на недоговаряща страна, под неопределена националност, или е без националност, забелязалата го държава членка незабавно изпраща на Комисията и на EFCA цялата подходяща информация за този кораб. Комисията предава по целесъобразност информацията за забелязания кораб на секретариата на GFCM.

4. Когато даден кораб е забелязан и има основателни причини да се подозира, че е без националност, инспекторите на забелязалите го държави членки могат да се качат на борда на кораба, за да потвърдят неговата националност. Тези държави членки уведомяват без забавяне Комисията за резултата от посочената инспекция. Комисията уведомява без забавяне секретариата на GFCM за този резултат.

5. Държавите членки незабавно докладват на Комисията информацията, събрана при проверките на борда на кораби на недоговарящи страни, извършващи риболов или свързани с риболов дейности по отношение на видове, попадащи в обхвата на мерките за управление на риболова на GFCM, във води извън националната юрисдикция в зоната на Споразумението за GFCM. Комисията предава без забавяне тази информация на секретариата на GFCM.

6. Риболовните и помощните кораби на държавите членки, извършващи дейност в зоната на Споразумението за GFCM, събират и докладват информацията на компетентните си национални органи, за да подпомогнат процеса на забелязване на кораби, посочен в настоящия член.“

80) Вмъква се следният член:

„*Член 138а*

Управление на данните, защита на личните данни и поверителност

1. Личните данни, необходими за прилагането на член 15, параграф 1, член 24, параграф 1, член 30б, параграфи 4 и 5, член 30в, член 34, параграф 1, член 37б, параграфи 4 и 5, член 37в, член 47, параграф 4, член 54, член 63, параграфи 4 и 5, член 64, член 70, параграф 2, член 75е, параграф 1, член 78, параграф 3, член 94а, параграф 1, член 96в, параграф 1, член 126 и член 128, параграф 3, се събират и обработват от органите на държавите членки и Комисията за следните цели:

а) спазване на задълженията за идентифициране на съответната информация за риболовните кораби и извършване на обмен на данни за риболова в съответствие с членове 15, 24, 34, 47, 70, 74, 78, 94а и 96в; и

б) мониторинг, контрол, инспекции и наблюдение на риболовните дейности в съответствие с членове 30б, 30в, 37б, 37в, 54, 63, 64, 126 и 128.

2. Личните данни, получени в съответствие с настоящия регламент, не се съхраняват по-дълго от необходимото за целта, за която са събрани, и при всички случаи не по-дълго от 5 години след събирането им, с изключение на личните данни, необходими за последващи действия във връзка с жалби, нарушения и съдебни или административни производства, които могат да се съхраняват до края на процедурата, на съответните административни или съдебни производства или за времето, необходимо за налагане на санкции или наказания. Ако данните се съхраняват за по-дълъг период, те се анонимизират.

3. Органите на държавите членки се считат за администратори съгласно определението в член 4, точка 7 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета (*) във връзка с обработването на личните данни, които събират и предават по силата на настоящия регламент.

4. Комисията се смята за администратор съгласно определението в член 3, точка 8 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета (**) във връзка с обработването на личните данни, които събира и предава по силата на настоящия регламент.

5. В допълнение към задълженията, наложени с регламенти (ЕС) 2016/679 и (ЕС) 2018/1725, органите на държавите членки и Комисията:

а) гарантират поверителното третиране при предаването и получаването на електронни данни;

б) предприемат необходимите мерки за спазване на разпоредбите за поверителност и сигурност, предвидени в препоръките на GFCM, включително подходящи протоколи за криптиране, за да гарантират поверителността и автентичността;

в) при необходимост, по искане на секретариата на GFCM, коригират или изтриват електронни доклади или съобщения, обработени по начин, който не е в съответствие с настоящия регламент;

г) гарантират, че електронните данни се съхраняват и използват само за мониторинг, контрол, инспекции и правоприлагане или за други цели, посочени в настоящия регламент; и

д) гарантират, че при всяко предаване на електронни данни се използват системи за предаване на данни, надлежно изпитани със секретариата на GFCM.

6. Органите на държавите членки и Комисията гарантират всеки поотделно сигурността на обработването на лични данни по отношение на обработването на лични данни, извършвано съгласно настоящия регламент, включително обработването на лични данни от страна на органи, които имат право на достъп до базите от данни за рибарството. По-специално, те приемат необходимите мерки с цел:

а) да се осигури физическа защита на данните, включително чрез изготвяне на планове за действие при извънредни ситуации за защита на критичната инфраструктура;

б) да се предотврати неразрешеното четене, копиране, изменяне или премахване на носители на данни;

в) да се предотвратят неразрешеното въвеждане на данни и неразрешеният достъп до записани лични данни, както и неразрешеното изменяне или заличаване на такива данни;

г) да се предотврати неразрешеното обработване на данни и всяко неразрешено копиране, изменяне или заличаване на данни;

д) да се гарантира, че лицата, имащи право на достъп до съответните бази данни за рибарството, имат достъп само до данните, обхванати от разрешението им за достъп, посредством индивидуални потребителски идентификатори и само в режим на поверителен достъп;

е) да се гарантира, че е възможно да се провери и установи на кои органи на GFCM може да се предават лични данни и какви данни са били обработени в съответните бази данни за рибарството, включително кога, от кого и за каква цел;

ж) да се предотврати неразрешеното четене, копиране, изменяне или заличаване на лични данни по време на предаването на лични данни до или от съответните бази данни за рибарството или по време на транспорта на носители на данни, по-специално чрез подходящи техники на криптиране; и

з) да се наблюдава ефективността на мерките за сигурност, предвидени в настоящия параграф, и да се предприемат необходимите организационни мерки, свързани с вътрешното наблюдение, за да се гарантира спазването на настоящия регламент.

(*) Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

(**) Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).“

81) Член 139 се заменя със следното:

„*Член 139*

Делегиране на правомощия

Доколкото е необходимо, с цел да бъдат въведени в правото на Съюза измененията на вече въведени мерки на GFCM, които стават обвързващи за Съюза, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове за изменение на настоящия регламент, в съответствие с член 140, по отношение на:

а) предоставянето на информация на секретариата на GFCM съгласно член 120, параграф 4;

б) договореностите относно списъка на корабите с разрешение, който се предава на секретариата на GFCM съгласно членове 9, 10, 15, 24 и 34, член 47, параграф 4, членове 61, 70, 74д и 75в, член 78, параграф 3, членове 86 и 96в, член 116, параграф 5 и член 122, и данните, които трябва да бъдат включени съгласно приложения VIII, XIX и XXIII;

в) прилагането на постоянната СДУ на червени корали съгласно член 55 и приложение X;

г) мерките на пристанищната държава, предвидени в членове 123—127;

д) таблицата, картата и географските координати на ГПЗ, установени в приложение I;

е) процедурите на пристанищната държава за инспекции на кораби, установени в приложение II;

ж) статистическите матрици на GFCM, установени в приложение III;

з) позоваванията на международни актове, посочени в член 120, параграф 2 и член 120д, параграф 3;

и) определянето на информацията за забелязаните кораби в приложение VII; и

й) мерките по отношение на калкана, посочени в членове 90—94а и в приложение XXIV.“

82) Приложения VII, VIII, X и XI се заменят с текста, съдържащ се в точки 1 и 2 от приложението към настоящия регламент.

83) Приложения XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII, XXIII, XXIV и XXV, се добавят, както се съдържат в точка 3 от приложението към настоящия регламент.

Член 2

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Страсбург на 21 октомври 2026 година.

За Европейския парламент	*За Съвета*
Председател	*Председател*
R. METSOLA	T. DOOLEY

ПРИЛОЖЕНИЕ

1) Приложения VII и VIII се заменят със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ VII

ДОКЛАД ЗА ЗАБЕЛЯЗАНИ КОРАБИ

Доклад за забелязани кораби

1. Дата на забелязване: Час Ден Месец Година

2. Местоположение на забелязания кораб: Географска ширина Географска дължина Риболовна зона, географска подзона, участък:

3. Име на забелязания кораб:

4. Държава на знамето:

5. Пристанище (и държава) на регистрация:

6. Вид на кораба:

7. Международна радиопозивна:

8. Национален регистрационен номер:

9. Регистрационен номер на кораба:

10. Номер в регистъра на ММО:

11. Описание на кораба: Приблизителна обща дължина и брутен тонаж: m GT Приблизителна ширина: Други коментари:

12. Описание на риболовните уреди (ако е приложимо): Вид: Приблизително количество (бройки):

13. Цел на плаването на кораба (моля отбележете): [] Риболов [] Круизно пътуване [] Дрейфуване [] Зареждане [] Трансбордиране [] Друго (да се посочи):

14. Вид дейности на забелязания кораб (моля опишете):

Дата: Час: Дейност: Посока: Местоположение:

Предполага ли се, че корабът е извършвал улов на риба в морски води под националната юрисдикция на крайбрежна държава в зоната на споразумението на GFCM без разрешението на тази държава или в нарушение на нейните законови и подзаконови актове? [] Да [] Не

Предполага ли се, че корабът е извършвал риболовни дейности по време на периоди на забрана за риболов или в затворени зони? [] Да [] Не

Предполага ли се, че корабът е извършвал дейности по трансбордиране в морето? [] Да [] Не

Предполага ли се, че корабът е извършвал риболов без да има националност? [] Да [] Не

Предполага ли се, че корабът е извършвал риболовни дейности без подходящ идентификационен номер или докато е прикривал външната си маркировка? [] Да [] Не

Предполага ли се, че корабът е извършвал риболов или дейности, свързани с риболов, в нарушение на други мерки на GFCM за опазване или управление? [] Да [] Не

15. Осъществен радиоконтакт с кораба: [] Да [] Не

Обобщение на разговора с кораба:

16. Друга информация от значение:

17. Списък на приложените документи (като снимки, относими доклади, изготвени от компетентните органи, и др.):

18. Горната информация е събрана от: Име: Длъжност: Средства за забелязване (включително име на кораб/въздухоплавателно средство и местоположение, име и местоположение на центъра за наблюдение на риболова (FMC), когато е уместно): Дата: (ден) (месец) (година) Подпис:

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

ДАННИ, КОИТО ТРЯБВА ДА БЪДАТ ВКЛЮЧЕНИ В СПИСЪКА НА КОРАБИТЕ

Списъкът, посочен в членове 15, 24, 34, 47, 61, 70, 74, 74д, 75е, 77а, 78, 96в, 110б и 116, съдържа следната информация за всеки кораб:

— име на кораба (кораб с разрешение или кораб с разрешение, използван за събиране)

— регистрационен номер на кораба (код, определен от държавите членки)

— регистрационен номер по GFCM (3-буквен код на държавата по ISO + 9 цифри — например xxx000000001)

— пристанище на регистрация (пълно име на пристанището)

— предишно име (ако има такова)

— предишно знаме (ако има такова)

— предишни данни за заличаването от други регистри (ако има такива);

— международна радиопозивна (ако има такава)

— VMS (да се посочи — ДА/НЕ)

— вид на кораба, обща дължина (LOA) и бруто тонаж (GT), и мощност на двигателя, изразена в kW

— оборудване за безопасност и сигурност за приемане на наблюдател(и) на борда (да се посочи — ДА/НЕ) (ако е приложимо)

— основен целеви вид (ако е приложимо)

— име и адрес на собственика (или собствениците) и оператора (или операторите)

— основен уред (или уреди) и категория на съответния сегмент на флота и операционна единица съгласно определението в референтната рамка за събиране на данни (ако е приложимо)

— период, в който е разрешен риболовът: от ДД/ММ/ГГГГ до ДД/ММ/ГГГГ и съответните риболовни уреди (ако е приложимо)

— зона, разрешена за риболов (ГПЗ или статистически квадранти на GFCM) (ако е приложимо)

— участие в изследователски програми, провеждани от национални/международни научни институции (да се посочи — ДА/НЕ и да се предостави описание) (ако е приложимо)

— брой риболовни дни, използвани от всеки кораб през предходната година, и брой риболовни дни, които могат да бъдат използвани от всеки кораб, по години и по риболовни уреди (ако е приложимо)

— определено пристанище (ако е приложимо)

— целеви видове (ако е приложимо).“

2) Приложения X и XI се заменят със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ X

СЕРТИФИКАТ ЗА СЪБИРАНЕ В РАМКИТЕ НА СХЕМАТА НА GFCM ЗА ДОКУМЕНТИРАНЕ НА УЛОВА НА ЧЕРВЕНИ КОРАЛИ (СДУ)

Сертификат за събиране в рамките на схемата на GFCM за документиране на улова на червени корали (СДУ)

Номер на документа	Заверяващ орган		
1. Име:	Адрес:	Тел. Факс:	
2. Име на риболовния кораб:	Знаме – пристанище на домуване и регистрационен номер:	Радиопозивна:	№ от ММО/ Лойдс (ако е издаден):
Лиценз за риболов № — валиден до (дата):	Inmarsat № Факс № Телефон № Адрес на електронна поща (ако има такъв)		
Пристанище за разтоварване	Дата на разтоварване от..... до.....		

3. Описание на продукта

Зона на събиране		Дата на събиране	Нетно експортно тегло (kg)	Съответно живо тегло (kg)	Съответно разтоварено тегло (kg)
A.					
B.					
C.					
D.					
E.					

4. Име на капитана на риболовния кораб	Подпис:	Печат:	
5. Име и адрес на износителя, ако е приложимо	Подпис:	Дата:	Печат:

6. Заверка от органа на държавата на знамето:

Име/Длъжност	Подпис:	Дата:	Печат (клеймо):

7. Данни за транспорта, ако е приложимо

Държава/ пристанище/летище на износ, други Място на отпътуване	Идентификатори на транспортните средства (кораб, самолет, камион и др.)

8. Декларация на вносителя, ако е приложимо

Име и адрес на вносителя	Подпис:	Дата:	Печат:	Код по КН на продукта

(*) да се отметне според случая

		Сертификат за реекспорт, ако е приложимо		
	Номер на сертификата	Дата	Държава членка	
	1. Описание на реекспортирания продукт	Тегло (kg)		
	Видове	Код на продукта	Съответствие с общото количество, декларирано в сертификата за събиране	
	2. Име на лицето, извършващо реекспорта	Адрес:	Подпис:	Дата:
	3. Орган			
	Име/Длъжност	Подпис	Дата:	Печат/клеймо
	4. Контрол на реекспорта			
	Място:	Реекспортът разрешен (*)	Поискана проверка (*)	Номер и дата на декларацията за реекспорт
	(*) да се отметне според случая			

ПРИЛОЖЕНИЕ XI

КООРДИНАТИ НА ЗОНИТЕ С ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА РИБОЛОВ И НА БУФЕРНИТЕ ЗОНИ

А. Зони с ограничения за риболов в Лионския залив

1) Зона А от зоната с ограничения за риболов, ограничена от линиите, съединяващи следните координати:

— 43°00′ с.ш.; 4°49,35′ и.д.

— 43°00′ с.ш.; 4°53,7′ и.д.

— 42°55,896′ с.ш.; 4°53,7′ и.д.

— 42°55,896′ с.ш.; 4°49,35′ и.д.

2) Зона Б от зоната с ограничения за риболов, ограничена от линиите, съединяващи следните координати:

— 42°40′ с.ш.; 4°20′ и.д.

— 42°40′ с.ш.; 5°00′ и.д.

— 43°00′ с.ш.; 4°20′ и.д.

— 43°00′ с.ш.; 5°00′ и.д.

Б. Зони с ограничения за риболов в Сицилийския пролив

1) Зоната с ограничения за риболов „East of Adventure Bank“, ограничена от линиите, съединяващи следните координати:

— 37° 23,850′ с.ш., 12° 30,072′ и.д.

— 37° 23,884′ с.ш., 12° 48,282′ и.д.

— 37° 11,567′ с.ш., 12° 48,305′ и.д.

— 37° 11,532′ с.ш., 12° 30,095′ и.д.

2) Зоната с ограничения за риболов „West of Gela Basin“, ограничена от линиите, съединяващи следните координати:

— 37° 12,040′ с.ш., 13° 17,925′ и.д.

— 37° 12,047′ с.ш., 13° 36,170′ и.д.

— 36° 59,725′ с.ш., 13° 36,175′ и.д.

— 36° 59,717′ с.ш., 13° 17,930′ и.д.

3) Зоната с ограничения за риболов „East of Malta Bank“, ограничена от линиите, съединяващи следните координати:

— 36° 12,621′ с.ш., 15° 13,338′ и.д.

— 36° 12,621′ с.ш., 15° 26,062′ и.д.

— 35° 59,344′ с.ш., 15° 26,062′ и.д.

— 35° 59,344′ с.ш., 15° 13,338′ и.д.

В. Буферни зони в Сицилийския пролив

1) Буферна зона около зоната с ограничения за риболов „East of Adventure Bank“, ограничена от линиите, съединяващи следните координати:

— 37° 24,849′ с.ш., 12° 28,814′ и.д.

— 37° 24,888′ с.ш., 12° 49,536′ и.д.

— 37° 10,567′ с.ш., 12° 49,559′ и.д.

— 37° 10,528′ с.ш., 12° 28,845′ и.д.

2) Буферна зона около зоната с ограничения за риболов „West of Gela Basin“, ограничена от линиите, съединяващи следните координати:

— 37° 13,041′ с.ш., 13° 16,672′ и.д.

— 37° 13,049′ с.ш., 13° 37,422′ и.д.

— 36° 58,723′ с.ш., 13° 37,424′ и.д.

— 36° 58,715′ с.ш., 13° 16,682′ и.д.

3) Буферна зона около зоната с ограничения за риболов „East of Malta Bank“, ограничена от линиите, съединяващи следните координати:

— 36° 13,624′ с.ш., 15° 12,102′ и.д.

— 36° 13,624′ с.ш., 15° 27,298′ и.д.

— 35° 58,342′ с.ш., 15° 27,294′ и.д.

— 35° 58,342′ с.ш., 15° 12,106′ и.д.

Г. Ограничения за риболов в падината Jabuka/Pomo в Адриатическо море

1) Ограничена е от линиите, съединяващи следните координати:

— 43° 32,044′ с.ш., 15° 16,501′ и.д.

— 43° 05,452′ с.ш., 14° 58,658′ и.д.

— 43° 03,477′ с.ш., 14° 54,982′ и.д.

— 42° 50,450′ с.ш., 15° 07,431′ и.д.

— 42° 55,618′ с.ш., 15° 18,194′ и.д.

— 43° 17,436′ с.ш., 15° 29,496′ и.д.

— 43° 24,758′ с.ш., 15° 33,215′ и.д.

2) Ограничена е от линиите, съединяващи следните координати:

— 43° 03,477′ с.ш., 14° 54,982′ и.д.

— 42° 49,811′ с.ш., 14° 29,550′ и.д.

— 42° 35,205′ с.ш., 14° 59,611′ и.д.

— 42° 49,668′ с.ш., 15° 05,802′ и.д.

— 42° 50,450′ с.ш., 15° 07,431′ и.д.

3) Ограничена е от линиите, съединяващи следните координати:

— 43° 17,436′ с.ш., 15° 29,496′ и.д.

— 43° 24,758′ с.ш., 15° 33,215′ и.д.

— 43° 20,345′ с.ш., 15° 47,012′ и.д.

— 43° 18,150′ с.ш., 15° 51,362′ и.д.

— 43° 13,984′ с.ш., 15° 55,232′ и.д.

— 43° 12,873′ с.ш., 15° 52,761′ и.д.

— 43°13,494′ с.ш., 15° 40,040′ и.д.

Д. Зона с ограничения за риболов в уязвими дълбоководни местообитания

1) Зона „Lophelia reef off Capo Santa Maria di Leuca“ с ограничения за дълбоководен риболов, ограничена от линиите, съединяващи следните координати:

— 39° 27,72′ с.ш., 18° 10,74′ и.д.

— 39° 27,80′ с.ш., 18° 26,68′ и.д.

— 39° 11,16′ с.ш., 18° 32,58′ и.д.

— 39° 11,16′ с.ш., 18° 04,28′ и.д.;

2) Зона „The Nile delta area cold hydrocarbon seeps“ с ограничения за дълбоководен риболов, ограничена от линиите, съединяващи следните координати:

— 31° 30,00′ с.ш., 33° 10,00′ и.д.

— 31° 30,00′ с.ш., 34° 00,00′ и.д.

— 32° 00,00′ с.ш., 34° 00,00′ и.д.

— 32° 00,00′ с.ш., 33° 10,00′ и.д.;

3) Зона „The Eratosthenes Seamount“ с ограничения за дълбоководен риболов, ограничена от линиите, съединяващи следните координати:

— 33° 00,00′ с.ш., 32° 00,00′ и.д.

— 33° 00,00′ с.ш., 33° 00,00′ и.д.

— 34° 00,00′ с.ш., 33° 00,00′ и.д.

— 34° 00,00′ с.ш., 32° 00,00′ и.д.“

3) Добавят се следните приложения:

„ПРИЛОЖЕНИЕ XVII

ДЕЙСТВИЯ, СПЕЦИФИЧНИ ЗА ВИДОВЕТЕ ОТ ПОДКЛАС ПЛАСТИНЧАТОХРИЛИ

За кучешките акули (*Mustelus asterias, Mustelus mustelus, Mustelus punctulatus)*

— оценка на равнищата на случайния улов (прилов) и целевия улов на кучешки акули при всички видове риболов, включително пелагични траулери, извършващи риболов на дребни пелагични видове;

— оценка на процента на оцеляване на кучешките акули, уловени като прилов при различните видове риболов;

— определяне на критичните местообитания на кучешките акули;

— определяне на технологични решения в областта на риболова за намаляване на прилова и увеличаване на процента на оцеляване след освобождаване;

— събиране на всички действащи мерки за управление на риболова, включително пространствени мерки, които могат да окажат положително въздействие върху опазването на кучешките акули, ако има такива; и

— оценка на приоритетното пазарно търсене (вътрешно, експортно и т.н.), ако има такова.

За обикновената лисича акула (*Alopias vulpinus*):

— оценка на равнищата на случайния улов (прилов) и целевия улов на обикновена лисича акула при всички видове риболов;

— оценка на процента на оцеляване на обикновените лисичи акули, уловени като прилов при различните видове риболов;

— определяне на критичните местообитания на обикновената лисича акула;

— определяне на технологични решения в областта на риболова за намаляване на прилова и увеличаване на процента на оцеляване след освобождаване;

— събиране на всички действащи мерки за управление на риболова, включително пространствени мерки, които могат да окажат положително въздействие върху опазването на обикновената лисича акула, ако има такива; и

— оценка на приоритетното пазарно търсене (вътрешно, експортно и т.н.), ако има такова.

За пясъчната акула (*Carcharhinus plumbeus*):

— оценка на равнищата на случайния улов (прилов) и целевия улов на пясъчна акула при всички видове риболов;

— оценка на процента на оцеляване на пясъчните акули, уловени като прилов при различните видове риболов;

— определяне на критичните местообитания на пясъчната акула;

— определяне на технологични решения в областта на риболова за намаляване на прилова и увеличаване на процента на оцеляване след освобождаване;

— събиране на всички действащи мерки за управление на риболова, включително пространствени мерки, които могат да окажат положително въздействие върху опазването на пясъчната акула, ако има такива; и

— оценка на приоритетното пазарно търсене (вътрешно, експортно и т.н.), ако има такова.

За кафявата късошипа акула (*Centrophorus granulosus*):

— оценка на равнищата на случайния улов (прилов) и целевия улов на кафява късошипа акула при всички видове риболов;

— оценка на процента на оцеляване на кафявите късошипи акули, уловени като прилов при различните видове риболов;

— определяне на критичните местообитания на кафявата късошипа акула;

— определяне на технологични решения в областта на риболова за намаляване на прилова и увеличаване на процента на оцеляване след освобождаване;

— събиране на всички действащи мерки за управление на риболова, включително пространствени мерки, които могат да окажат положително въздействие върху опазването на кафявата късошипа акула, ако има такива; и

— оценка на приоритетното пазарно търсене (вътрешно, експортно и т.н.), ако има такова.

За остроносата седемхрилна акула (*Heptranchias perlo*):

— оценка на равнищата на случайния улов (прилов) и целевия улов на остроноса седемхрилна акула при всички видове риболов;

— оценка на процента на оцеляване на остроносите седемхрилни акули, уловени като прилов при различните видове риболов;

— определяне на критичните местообитания на остроносата седемхрилна акула;

— определяне на технологични решения в областта на риболова за намаляване на прилова и увеличаване на процента на оцеляване след освобождаване;

— събиране на всички действащи мерки за управление на риболова, включително пространствени мерки, които могат да окажат положително въздействие върху опазването на остроносата седемхрилна акула, ако има такива; и

— оценка на приоритетното пазарно търсене (вътрешно, експортно и т.н.), ако има такова.

За черноморската бодлива акула (*Squalus acanthias*):

— оценка на равнищата на случайния улов (прилов) и целевия улов на черноморската бодлива акула при всички видове риболов;

— оценка на процента на оцеляване на черноморските бодливи акули, уловени като прилов при различните видове риболов;

— определяне на критичните местообитания на черноморската бодлива акула;

— определяне на технологични решения в областта на риболова за намаляване на прилова и увеличаване на процента на оцеляване след освобождаване;

— събиране на всички действащи мерки за управление на риболова, включително пространствени мерки, които могат да окажат положително въздействие върху опазването на черноморската бодлива акула, ако има такива; и

— оценка на приоритетното пазарно търсене (вътрешно, експортно и т.н.), ако има такова.

За синята акула (*Prionace glauca*):

— оценка на равнищата на случайния улов (прилов) и целевия улов на синя акула при всички видове риболов;

— оценка на процента на оцеляване на сините акули, уловени като прилов при различните видове риболов;

— определяне на критичните местообитания на синята акула;

— определяне на технологични решения в областта на риболова за намаляване на прилова и увеличаване на процента на оцеляване след освобождаване;

— събиране на всички действащи мерки за управление на риболова, включително пространствени мерки, които могат да окажат положително въздействие върху опазването на синята акула, ако има такива; и

— оценка на приоритетното пазарно търсене (вътрешно, експортно и т.н.), ако има такова.

ПРИЛОЖЕНИЕ XVIII

МЕРКИ ЗА СМЕКЧАВАНЕ

Мерките за смекчаване могат да включват следните елементи, които трябва да бъдат адаптирани в зависимост от спецификата на всеки риболов:

— залагане на риболовните уреди за предпочитане през нощта (един час след залез и един час преди зазоряване)

— използване на модифицирани риболовни уреди с повишено тегло. Насърчаване на корабите да разработват конфигурации на риболовни уреди, които свеждат до минимум рисковете от взаимодействие на морските птици с части от мрежата, въжетата и куките, към които те са най–уязвими

— използване на модифициран риболовен уред с поне едно въже за сплашване на птици и цветни серпентини. Ярко оцветените серпентини могат да бъдат къси или дълги, или и двете. Препоръчва се късите серпентини да се прикрепят на интервали от 1 метър, а дългите серпентини — на интервали от 5 метра по протежение на въздушния обхват на въжето. За риболовни кораби с обща дължина по-малка от 35 метра въжето за сплашване на птици се закрепва на височина най–малко 6 метра и включва въздушен обхват от 75 метра, като серпентините достигат повърхността на водата на всеки 5 метра по протежение на първите 55 метра от въжето. За теглене на въжето се използва подходящо теглещо устройство, за да се увеличи максимално въздушният обхват и да се поддържа въжето зад кораба при страничен вятър

— забрана за изхвърляне на карантии и изхвърляне на улов по време на замятането и изтеглянето на риболовните уреди. Преди залагането мрежите и другите видове риболовни уреди се почистват, за да се отстранят всички елементи, които могат да привлекат морските птици. Освен това корабите приемат процедури за замятане и изтегляне, които свеждат до минимум времето на плаване на риболовните уреди на повърхността на водата. Поддръжката на мрежите и другите видове риболовни уреди не се извършва, доколкото е възможно, когато мрежите или уредите са във водата

— осигуряване на редовно обучение за подходящо и безопасно освобождаване на уловените екземпляри;

— извършване на риболовните операции по такъв начин, че въдиците с куки или въжетата да потъват възможно най–бързо извън обсега на морските птици, след като са заложени във водата

— разполагане на въжето със серпентини по време на поставянето на риболовните уреди, за да се възпрепятстват морските птици от приближаване към въдиците с куки или тралните въжета

— насърчаване на използването на устройства за възпрепятстване на морските птици да се хранят с примамките по време на изтеглянето на парагадите

— полагане на максимални усилия, за да се гарантира, че морските птици, уловени живи по време на риболовните операции, се освобождават живи и куките се отстраняват безопасно, ако е необходимо, без да се застрашава животът им.

ПРИЛОЖЕНИЕ XIX

СПИСЪК С ПОДРОБНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА КОРАБИТЕ, ИЗВЪРШВАЩИ РИБОЛОВ В ЗОНИТЕ С ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА РИБОЛОВ

Списъкът съдържа следната информация за всеки кораб и за всяка зона с ограничение за риболов:

— име на кораба (на латиница)

— национален регистрационен номер: кодът, представляващ официалния идентификатор на кораба, както е посочен в националния регистър на флота (буквено–цифров низ)

— регистрационен номер по GFCM (3–буквен код на държавата по ISO + 9 цифри — например xxx000000001)

— номер в регистъра на ММО или номер на външната маркировка

— регистриращ орган: име на органа, който е извършил регистрацията на кораба

— име на зоната с ограничения за риболов

— предишно име (ако има такова)

— предишно знаме (ако има такова)

— предишни данни за заличаване от други регистри (ако има такива)

— международна радиопозивна (ако има такава)

— вид на кораба, обща дължина (LOA) и бруто тонаж (GT)

— основни риболовни уреди, използвани за риболов в зона Б на зоната с ограничения за риболов

— целеви видове

— сезонен период, разрешен за риболов в зоната с ограничения за риболов: от ДД/ММ/ГГГГ до ДД/ММ/ГГГГ и съответните риболовни уреди

— брой риболовни дни, които могат да бъдат използвани от всеки кораб

— брой риболовни дни в годината, през които корабът е извършвал риболов в зона Б на зоната с ограничения за риболов.

ПРИЛОЖЕНИЕ XX

ИНФОРМАЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА БЪДЕ ВКЛЮЧЕНА В ДЕКЛАРАЦИЯТА НА GFCM ЗА ТРАНСБОРДИРАНЕ

Елемент	Кораб донор	Приемащ кораб
1. Име на кораба		
2. Държава на знамето		
3. Вид на кораба (ISSCFV)		
4. Номер в регистъра на ММО, ако корабите са допустими		
5. Външен идентификационен номер, ако има такъв		
6. Регистрационен номер, ако е различен от външния идентификационен номер		
7. Международна радиопозивна, ако има такава		
8. Идентификационен номер от морската мобилна служба (MMSI номер), ако има такъв		
9. Информация за собственика/дружеството на кораба		
Име		
Адрес		
Данни за контакт (имейл и телефонен номер)		
10. Информация за контакт с кораба		
Име на капитана		
Гражданство		
Телефонен номер		
Електронна поща		

Елемент	Кораб донор	Приемащ кораб
11. Идентификатор на разрешението за трансбордиране, ако има такъв		
12. Разрешение за трансбордиране, издадено от		
13. Срок на валидност на разрешението за трансбордиране		

14. Час и дата на трансбордирането

Начало (час/ден/месец/година)	
Край (час/ден/месец/година)	
15. Пристанище/местоположение в морето на трансбордирането (географска ширина/географска дължина)	

16. Количества на борда преди трансбордиране	Кораб донор	Приемащ кораб
Зона(и) на улова		
Видове (кодове по ФАО/ASFIS)		
Форма на продукта (вид съхранение и представяне)		
Количество (тегло)		

Елемент	Кораб донор	Приемащ кораб
17. Трансбордирана риба	Кораб донор	Приемащ кораб
Зона(и) на улова		
Видове (кодове по ФАО/ASFIS)		
Форма на продукта (вид съхранение и представяне)		
Количество (тегло)		
18. Подпис	Кораб донор	Приемащ кораб
Подпис на капитана		

ПРИЛОЖЕНИЕ XXI

ЗАБРАНЕНИ ВИДОВЕ

Морски бозайници (всички видове)
Морски птици (всички видове)
Морски влечуги (всички видове)
Видове, включени в приложения I и II към Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES)
Видове, включени в приложения I и II към Конвенцията за опазване на мигриращите видове диви животни (CMS)
Видове, включени в приложения II към Протокола относно специално защитените територии и биологичното разнообразие в Средиземноморието към Конвенцията от Барселона
Морски видове, защитени съгласно законодателството на държавите членки
Морски видове, изрично забранени за любителски риболов съгласно законодателството на държавите членки

ПРИЛОЖЕНИЕ XXII

ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЛУЧАЙНИЯ УЛОВ НА МОРСКИ ПТИЦИ, КОЯТО ТРЯБВА ДА БЪДЕ ДОКЛАДВАНА

— Номер на риболовния кораб в регистъра на Международната морска организация (ММО), дата, час и място на улова, измерен размер на уловените мъртви екземпляри и приблизителен размер на уловените живи екземпляри;

— коефициент на случайна смъртност на морски птици, свързана с всеки риболов, подробности за съответните видове морски птици и оценки на общата смъртност на морските птици (на равнище статистически квадрант на ГПЗ или GFCM, ако е възможно);

— мерки за намаляване или премахване на случайната смъртност на морските птици, които се прилагат във всяка риболовна дейност, и степента, до която посочените мерки са доброволни или задължителни, заедно с оценка на тяхната ефективност; и

— програми за научно наблюдение, осигуряващи допълнително пространствено и времево покритие на риболовните дейности, което позволява статистически точна оценка на случайния улов на морски птици, свързан с всяка риболовна дейност.

ПРИЛОЖЕНИЕ XXIII

Задължителни полета с данни за риболовните кораби в регистъра на GFCM за риболовни кораби с обща дължина над 15 метра, на които е разрешено да извършват риболов в зоната на прилагане на GFCM

Полета с данни	Степен на поверителност на данните
Държава	P
Референтна година	P
Регистриращ орган	P
Име на кораба на латиница	P
Предишно име на кораба (ако има такова)	P
Национален регистрационен номер	P
Регистрационен номер на кораба	P
Международна радиопозивна (IRCS) (ако е приложимо)	P
Идентификационен номер от морската мобилна служба (MMSI) (ако е приложимо)	P
Номер на риболовния кораб в регистъра на Международната морска организация (ММО) (ако е приложимо)	P
Оперативно състояние (индикатор за дейността)	P
Пристанище на регистрация	P
Година на започване на риболовна дейност (ако има такава)	P
Разрешение за риболов (индикатор на лицензa)	P
Географска подзона (ГПЗ) (основна ГПЗ)	P

Полета с данни	Степен на поверителност на данните
Вторична риболовна статистическа зона (ГПЗ) (ако има такава)	P
Третична риболовна статистическа зона (ГПЗ) (ако има такава)	P
Вид на кораба (напр. траулер, кораб с парагади)	P
Основни риболовни уреди	P
Допълнителни риболовни уреди	P
Други риболовни уреди (ако има такива)	P
Обща дължина (LOA)	P
Бруто тонаж (GT)	P
Година на построяване	P
Мощност на главния двигател (kW)	P
Собственик (име и адрес)	R
Оператор (име и адрес) (ако е различен от собственика)	R
Минимален брой членове на екипажа	R
Максимален брой членове на екипажа	R
Индикатор за системата за наблюдение на корабите (VMS) (наличие/липса)	P
Разрешение за риболов в зона с ограничения за риболов, име на зоната с ограничения за риболов (както е прието от GFCM)	P

ПРИЛОЖЕНИЕ XXIV

СЕРТИФИКАТ ЗА УЛОВ ПО СХЕМАТА НА GFCM ЗА ДОКУМЕНТИРАНЕ НА УЛОВА НА КАЛКАН (СДУ)

СЕртификат за улов по схемата на gfcm за документиране на улова на калкан (СДУ) в географска подзона 29

Номер на документа за улов	Заверяващ орган	
1. Име на капитана на риболовния кораб	Адрес Тел./факс/електронна поща	
Подпис и печат на капитана на риболовния кораб		
2. Име и регистрационен номер на кораба	Знаме и пристанище на домуване	Позивна/ММО (когато е приложимо)
	Номер Inmarsat/факс/тел./електронна поща	
3. Пристанище		
	Пристанище на отпътуване и държава	Пристанище на разтоварване и държава
4. Капитан на риболовния кораб	Име	
	Адрес	
	Тел./факс/електронна поща	
Лиценз за риболов № — валиден до (дата)	Номер на разрешението за улов на калкан — валидно до (дата)	Подпис на притежателя
5. Зона на улов (координати на географска дължина и географска ширина)/Дата на улов	Приблизително живо тегло (kg)	Проверено разтоварено тегло (kg)
а.		
б.		
в.		

ПРИЛОЖЕНИЕ XXV

Променливи данни, които трябва да бъдат представени на секретариата на GFCM съгласно насоките на SAC и в съответствие с ръководството на GFCM за Референтната рамка за събиране на данни (DCRF), включително определенията в полето

Полета с данни	Задължително (X)	Степен на поверителност на данните (*)
Държава	X	P
Референтна година	X	P
Риболовен период	X	P
Географска подзона (ГПЗ)	X	P
Общо разтоварвания	X	P
Брой кораби	X	P
Общ брутен тонаж (GT)на корабите		P
Диапазон на дължината на корабите (m)		P
Средна дължина на корабите (m)		P
Общ брой на устройства за привличане на рибата (УПР) по видове	X	S
Общ брой на риболовните рейсове, по видове	X	S
Брой целеви УПР на риболовен рейс, по вид	X	S
Брой посетени УПР на риболовен рейс, по вид	X	S

Полета с данни	Задължително (X)	Степен на поверителност на данните (*)
Среден размер на рибата, уловена през риболовния сезон		S
Система за събиране и обработване на улова и данни за усилието		S
Трансбордиране		S

(*) В съответствие с политиката и процедурите на GFCM за поверителност на данните „статусът на поверителност на данните“ определя критериите за ниво на достъп за целите на разпространението на данните: публични (P), получастни (S) или частни (R).“